



PORSCHE



CE Chair according:  
DIN EN 1335-1, 1335-2, 1335-3  
Accu according:  
EN 62133:2003  
Battery Charger according:  
EN 60601-1-2:2001  
EN 61000-6-1:2001  
EN 61000-6-3:2001

 Packaging is recyclable.  
Follow regional regulations.

Hersteller/Manufacturer:  
cento advanced seating GmbH  
Karl-Böhm-Straße 3  
87435 Kempten (Allgäu)  
Germany

Porsche Lizenz- und Handelsgesellschaft mbH & Co. KG  
Porschestraße 1  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Germany

[www.Porsche.com/selection](http://www.Porsche.com/selection)

**Made**   
**in Germany**

# Porsche Office Chair

# Porsche Office Chair

## DE Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein hochwertiges Markenprodukt entschieden. Ihr **Porsche Office Chair** ist für den modernen EDV-/Büroarbeitsplatz konzipiert. Er genügt höchsten ergonomischen Ansprüchen und bietet sportliche Bequemlichkeit. Sein besonderes Merkmal ist die elektrische Lehnenverstellung. Der **Porsche Office Chair** ist der original Sportsitz Plus – Fahrersitz aus dem **Porsche 911** und samt Unterbau 100% Made in Germany. Damit Sie lange Freude an Ihrem **Porsche Office Chair** haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch vollständig durch.

## EN Congratulations!

You have chosen a high-quality brand product. Your **Porsche Office Chair** has been designed for today's computer / office workplace. It satisfies the highest ergonomic demands and offers sporting comfort. Its special feature is the electrical backrest adjustment. The **Porsche Office Chair** is the original Sports Seat Plus – driver's seat from the Porsche 911 and including sub-frame is 100% Made in Germany. To ensure your long-term enjoyment of your **Porsche Office Chair** please read these operating instructions completely before using it for the first time.

## FR Félicitations !

Vous avez décidé d'acheter un produit de marque de grande qualité. Votre fauteuil **Porsche Office Chair** est conçu pour le poste de travail informatique/de bureau moderne. Il répond aux exigences ergonomiques les plus élevées et offre un confort sportif. Sa caractéristique particulière est le réglage électrique du dossier. Le **Porsche Office Chair** est le siège auto Sport Plus d'origine de la Porsche 911 avec un châssis 100 % Made in Germany. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre **Porsche Office Chair**, veuillez lire attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant la première utilisation.

## IT Congratulazioni!

Avete scelto un pregiato prodotto di marca. La vostra **Porsche Office Chair** è stata concepita per una moderna postazione di lavoro da ufficio/con computer. Soddisfa le massime esigenze ergonomiche ed offre un comfort sportivo. La sua caratteristica particolare è la regolazione elettrica dello schienale. La **Porsche Office Chair** è il sedile sportivo Plus originale – il sedile della Porsche 911 e 100% made in Germany, incl. sottostruttura. Per usare quanto più a lungo possibile senza problemi la Porsche Office Chair, prima dell'utilizzo si devono leggere per intero le presenti istruzioni d'uso.

## NL Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een hoogwaardig merkproduct. Uw **Porsche Office Chair** is ontworpen voor de moderne computer/kantoorwerkplek. Hij voldoet aan de hoogste ergonomische eisen en biedt sportief comfort. Zijn bijzondere kenmerke is de elektrische leuningverstelling. De **Porsche Office Chair** is de originele sportstoel Plus – bestuurdersstoel uit de **Porsche 911** en is inclusief onderbouw 100% Made in Germany. Om ervoor te zorgen dat u lang plezier heeft van uw **Porsche Office Chair**, dient u deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik helemaal door te lezen.

## ES Le felicitamos:

Acaba de adquirir un producto de marca de primera calidad. **Porsche Office Chair** es una silla concebida para puestos de trabajo modernos y dinámicos, cumple las máximas expectativas en materia de ergonomía y comodidad y presenta un atractivo diseño deportivo. Entre sus prestaciones más destacables se encuentra la regulación eléctrica del respaldo. **Porsche Office Chair** es el asiento deportivo del conductor del **Porsche 911** y todos sus componentes están fabricados íntegramente en Alemania. Hemos elaborado estas instrucciones de uso para que pueda sacar el máximo partido a su **Porsche Office Chair**. Léalas en su totalidad antes de utilizar la silla por primera vez.

## CN 衷心祝贺！

S您选择了一款高档品牌产品。您的保时捷办公椅专为现代化电脑办公桌量身定制。符合人体工程学的最高要求并提供动感的舒适性。其特别功能在于电动靠背调节。保时捷办公椅是一款原版加强款运动型座椅，取自保时捷**911**跑车驾驶座，座椅及其底座全部100%德国制造。为了确保您能长时间享受这款保时捷办公椅，请在第一次使用前完整阅读以下说明。

## JP お買い求めありがとうございます。

優れた品質のブランド製品を、お選びになりました。ボルシェ・ オフィスチェアは、快適なパソコン作業やオフィスワークのために、人間工学の最高レベルの要求を満たして設計され、スポーティーな快適性を実現したオフィスチェアです。バックレストには特別の電動式の調整機能が装備されています。ボルシェ・ オフィスチェアは、「ボルシェ911」からの、オリジナルの「スポーツシート・ プラス」で、下のベース部分も含めて100%ドイツ製です。ボルシェ・ オフィスチェアの快適性を、これから長くお楽しみいただくために、まず初めに、この取扱説明書をよくお読みください。

## RU Поздравляем Вас!

Вы приобрели высококачественный фирменный продукт. Ваш офисный стул **Porsche Office Chair** спроектирован для современного рабочего места за компьютером в офисе. Он отвечает самым высоким эргономическим требованиям и обеспечивает комфорт в спортивном стиле. Его отличительное свойство – электрическое управление спинкой сиденья. Офисный стул **Porsche Office Chair** представляет собой оригинальное спортивное сиденье Плюс – это сиденье водителя, взятое из модели Porsche 911, и вместе с каркасом - это 100% качественный немецкий продукт. Чтобы Вы могли получить удовольствие от длительного пользования Вашим стулом **Porsche Office Chair**, прочтите, пожалуйста, внимательно данную инструкцию по эксплуатации перед первым использованием.

## PL Serdeczne gratulujemy!

Wybraliście Państwo produkt wysokiej jakości. Krzesło biurowe Porsche zaprojektowano dla nowoczesnych stanowisk pracy wyposażonych w komputer. Krzesło spełnia najwyższe wymagania ergonomiczne i zapewnia wygodę pracy. Funkcją specjalną krzesła jest elektryczna regulacja oparcia. Krzesło biurowe Porsche jest to oryginalne siedzenie sportowe Plus - fotel kierowcy w samochodzie **Porsche 911**. Krzesło wraz z obudową wykonano w całości w Niemczech. Aby długo czerpać zadowolenie ze swojego krzesła biurowego Porsche, przed pierwszym użyciem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi w całości.



## DE Sicherheitshinweise EU-Länder:



Den **Porsche Office Chair nur** als Bürostuhl nutzen.

Den **Porsche Office Chair** nur mit **einer** Person besetzen!

Reparatur und Wartung an der Gasdruckfeder (Säule) **nur** durch geschultes Fachpersonal.

**Nicht** auf die Armlehnen setzen.  
Kippgefahr!

Den **Porsche Office Chair nicht** in ein Fahrzeug einbauen!

Der **Porsche Office Chair** kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Bürostuhles und seiner Komponenten (Akku, Ladegerät) unterwiesen wurden und die daraus entstehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem **Porsche Office Chair** oder seinen Komponenten spielen. Die Reinigung des **Porsche Office Chair** oder seiner Komponenten darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### Hinweis zur Verpackung:

Die Netz-Schutzschläuche auf dem Fußkreuz erst bei Inbetriebnahme des Stuhles entfernen – nicht mit scharfen Gegenständen wie Messer oder Schere aufschneiden, da sonst die Gefahr besteht, dass das Fußkreuz verkratzt.

### Hinweise zum Ladegerät:

Nur das mitgelieferte Ladegerät mascot 2241 3-cell Li-Ion verwenden



Gerät vor Nässe oder Wasser schützen



Gerät vor Feuer oder Hitze schützen



Verbrauchtes Gerät nicht in den Hausmüll werfen.

## DE Sicherheitshinweise nicht EU-Länder:



Den **Porsche Office Chair nur** als Bürostuhl nutzen.

Den **Porsche Office Chair** nur mit **einer** Person besetzen!

Reparatur und Wartung an der Gasdruckfeder (Säule) **nur** durch geschultes Fachpersonal.

**Nicht** auf die Armlehnen setzen.  
Kippgefahr!

Den **Porsche Office Chair nicht** in ein Fahrzeug einbauen!

Der **Porsche Office Chair** ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie der **Porsche Office Chair** zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem **Porsche Office Chair** oder seinen Komponenten (Akku, Ladegerät) spielen.

### Hinweis zur Verpackung:

Die Netz-Schutzschläuche auf dem Fußkreuz erst bei Inbetriebnahme des Stuhles entfernen – nicht mit scharfen Gegenständen wie Messer oder Schere aufschneiden, da sonst die Gefahr besteht, dass das Fußkreuz verkratzt.

### Hinweise zum Ladegerät:

Nur das mitgelieferte Ladegerät mascot 2241 3-cell Li-Ion verwenden



Gerät vor Nässe oder Wasser schützen



Gerät vor Feuer oder Hitze schützen



Verbrauchtes Gerät nicht in den Hausmüll werfen.

## EN Safety information for EU countries:



Use the **Porsche Office Chair** only as an office chair.

Occupy the **Porsche Office Chair** with only **one** person!

Repairs and maintenance to the gas pressure spring (column) **by qualified personnel only**.

Do **not** sit on armrests. Danger of tipping!

Do **not** install the **Porsche Office Chair** in a motor vehicle!

The **Porsche Office Chair** can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the **Porsche Office Chair** and it's components (accu, charger) in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the **Porsche Office Chair** or it's components. The cleaning of the Porsche Office Chair or it's components must not be made by children without supervision.

### Packaging information:

Remove the protective sleeves on the base only when putting the chair into operation – to avoid scratching the base, do not cut open with sharp objects like knives or scissors.

### About the charger:

Use only the mascot 2241 3-cell Li-Ion charger supplied



Protect charger against moisture or water



Protect charger against fire or heat



Do not dispose of used charger in your household garbage.

## EN Safety information for non EU countries:



Use the **Porsche Office Chair** only as an office chair.

Occupy the **Porsche Office Chair** with only **one** person!

Repairs and maintenance to the gas pressure spring (column) **by qualified personnel only**.

Do **not** sit on armrests. Danger of tipping!

Do **not** install the **Porsche Office Chair** in a motor vehicle!

The **Porsche Office Chair** is not intended for use by persons (including Children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the **Porsche Office Chair** and it's components (accu, charger) by a person responsible for their safety. Children must not play with the **Porsche Office Chair** or it's components.

### Packaging information:

Remove the protective sleeves on the base only when putting the chair into operation – to avoid scratching the base, do not cut open with sharp objects like knives or scissors.

### About the charger:

Use only the mascot 2241 3-cell Li-Ion charger supplied



Protect charger against moisture or water



Protect charger against fire or heat



Do not dispose of used charger in your household garbage.

## FR Consignes de sécurité pour les pays de l'UE :



Utiliser le **Porsche Office Chair uniquement** comme fauteuil de bureau.

Une seule personne à la fois peut s'asseoir sur le **Porsche Office Chair** !

Réparation et entretien du vérin pneumatique (colonne) **uniquement** par du personnel professionnel compétent.

Ne pas s'asseoir sur les accoudoirs.  
Risque de basculement !

Ne pas installer le **Porsche Office Chair** dans un véhicule !

Le fauteuil **Porsche Office Chair** peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser en toute sécurité le fauteuil de bureau et ses composants (accu, chargeur) et si elles comprennent les dangers en émanant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le fauteuil **Porsche Office Chair** ou ses composants. Le nettoyage du fauteuil **Porsche Office Chair** et de ses composants ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

### Remarque sur l'emballage :

La gaine de protection du pied en croisillon ne doit être enlevée que lors de la mise en service du fauteuil – ne pas la découper avec des objets coupants comme un couteau ou des ciseaux, sinon vous risquez de rayer le pied en croisillon.

### Remarques sur le chargeur :

N'utiliser que le chargeur fourni mascot 2241 3-cell Li-Ion



Protéger l'appareil contre l'humidité et l'eau



Protéger l'appareil contre le feu et la chaleur



Ne pas jeter l'appareil usagé dans les ordures ménagères.

## FR Consignes de sécurité pour les pays hors de l'UE :



Utiliser le **Porsche Office Chair uniquement** comme fauteuil de bureau.

Une seule personne à la fois peut s'asseoir sur le **Porsche Office Chair** !

Réparation et entretien du vérin pneumatique (colonne) **uniquement** par du personnel professionnel compétent.

Ne pas s'asseoir sur les accoudoirs.  
Risque de basculement !

Ne pas installer le **Porsche Office Chair** dans un véhicule !

Le fauteuil **Porsche Office Chair** n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser le fauteuil **Porsche Office Chair**. Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le fauteuil **Porsche Office Chair** ou ses composants (accu, chargeur).

### Remarque sur l'emballage :

La gaine de protection du pied en croisillon ne doit être enlevée que lors de la mise en service du fauteuil – ne pas la découper avec des objets coupants comme un couteau ou des ciseaux, sinon vous risquez de rayer le pied en croisillon.

### Remarques sur le chargeur :

N'utiliser que le chargeur fourni mascot 2241 3-cell Li-Ion



Protéger l'appareil contre l'humidité et l'eau



Protéger l'appareil contre le feu et la chaleur



Ne pas jeter l'appareil usagé dans les ordures ménagères.

## IT Avvertenze sulla sicurezza:



Usare la **Porsche Office Chair** soltanto come sedia per ufficio.

Sulla **Porsche Office Chair** si deve sedere soltanto una persona alla volta!

Gli interventi di riparazione e di manutenzione sull'ammortizzatore pneumatico (colonna) devono essere eseguiti soltanto da personale addestrato.

Non sedersi sui braccioli. Rischio di ribaltamento!

Non montare la **Porsche Office Chair** in un veicolo!

La **Porsche Office Chair** può essere utilizzata da parte di bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanti di esperienza/conoscenza, a meno che, per la loro sicurezza, vengano sorvegliate da una persona preposta oppure abbiano ricevuto da quest'ultima istruzioni sull'uso sicuro della sedia da ufficio e dei suoi componenti (batteria ricaricabile, caricabatteria) e sui pericoli che potrebbe comportare. Non si devono lasciar giocare i bambini con la **Porsche Office Chair** o i suoi componenti. La pulizia della **Porsche Office Chair** o dei suoi componenti non si deve affidare ai bambini senza sorveglianza.

### Indicazioni sull'imballaggio:

Rimuovere le guaine di protezione a rete dalle razze del piede immediatamente prima dell'utilizzo della sedia – non tagliarle con oggetti appuntiti quali coltelli o forbici, si rischierebbe di graffiare le razze.

### Avvertenze per il caricabatteria:

Utilizzare solo il caricabatteria in dotazione mascot 2241 3-cell Li-Ion



Proteggere l'apparecchio dall'umidità o dall'acqua



Proteggere l'apparecchio dal fuoco o dal calore



Non gettare l'apparecchio usato tra i rifiuti domestici.

## NL Veiligheidsaanwijzingen:



Gebruik de **Porsche Office Chair** **uitsluitend** als bureaustoel.

Er mag maar één persoon tegelijk op de **Porsche Office Chair** zitten!

Reparatie en onderhoud aan de gasdrukveer (kolom) **uitsluitend** door geschoold personeel.

Ga niet op de armleuningen zitten. Gevaar voor omvallen!

Monteer de **Porsche Office Chair** **niet** in een voertuig!

De **Porsche Office Chair** kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de bureaustoel en zijn componenten (accu, oplaadapparaat) en ze de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met de **Porsche Office Chair** of zijn componenten spelen. Het schoonmaken van de **Porsche Office Chair** of zijn componenten mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

### Aanwijzing over de verpakking:

De beschermhoezen op het voetkruis mogen pas bij ingebruikname van de stoel worden verwijderd – snij deze niet open met scherpe voorwerpen zoals mes of schaar, omdat anders het gevaar bestaat dat het voetkruis wordt bekrast.

### Aanwijzingen bij het oplaadapparaat:

Gebruik uitsluitend het meegeleverde oplaadapparaat mascot 2241 3-cell Li-Ion.



Bescherm het apparaat tegen natheid of water.



Bescherm het apparaat tegen vuur of hitte.



Gooi het verbruikte apparaat niet weg met het huisvuil.



## ES Instrucciones de seguridad:



Utilice **Porsche Office Chair** solo como silla de oficina.

En **Porsche Office Chair** solo se puede sentar una persona.

Reserve los trabajos de reparación y mantenimiento del cilindro de gas (columna) a personal técnico debidamente preparado.

No se sienta sobre los brazos: la silla podría volcar

No monte **Porsche Office Chair** en su vehículo.

La silla **Porsche Office Chair** puede ser utilizada por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidad física, sensorial o psíquica o bien sin experiencia ni conocimientos sobre su uso siempre y cuando lo hagan bajo vigilancia o hayan sido instruidos sobre el uso seguro de la silla y de sus componentes (batería, cargador), y sean conscientes de los riesgos derivados de dicho uso. Los niños no pueden jugar con la **Porsche Office Chair** ni sus componentes.

Tampoco pueden limpiar ni la silla ni sus componentes sin la supervisión de un adulto.

### Advertencia sobre el embalaje:

No retire los tubos de protección de la base hasta el momento de utilizar la silla. No los corte con un cuchillo, una tijera ni con otros elementos cortantes para evitar dañar la base.

### Advertencias sobre el cargador:

Utilice exclusivamente el cargador suministrado mascot 2241 3 para baterías de ión-litio



Proteja el aparato de la humedad y del agua



Proteja el aparato del calor y del fuego



No tire el aparato usado a la basura doméstica.

## CN 安全说明：



保时捷办公椅只可作为办公室座椅使用。

保时捷办公椅只可供一人安坐！

修理和保养气压弹簧（柱）需经受过培训的专业人员进行。

不可坐在扶手上。有翻倒的危险！

保时捷办公椅不可安装在汽车中！

保时捷办公椅不适用于体力不足、感官方面或精神上能力不足的人士或者缺乏经验和知识人士（包括儿童）使用，除非他们由一个负责他们安全的人士照看，或者已从这个人士获得如何使用保时捷办公椅的相关指示。应照看好儿童，以确保他们不玩保时捷办公椅或其组件（电池、充电器）。

### 包装说明：

座椅脚的网状保护管在启用座椅时才可去除 — 不得使用如刀或剪子的尖锐物品切割，否则有可能划坏座椅脚。

### 关于充电器的注意事项：

仅仅可使用与办公椅一并提供 mascot 2241 三芯锂电池



保护设备免受潮湿或水等外界因素干扰



保护设备免受火或高温等外界因素干扰



作废的充电器不应扔进家用垃圾。

## JP 安全上の注意



ポルシェ・オフィスチェアは、オフィスチェアとしてのみご使用ください。

ポルシェ・オフィスチェアには、お1人だけ座るようにしてください。

ガススプリング(主軸)の修理とメンテナンスは、訓練を受けた専門技術者だけが行うことができます。

アームレストには、腰かけないでください。

ポルシェ・オフィスチェアは、車内には絶対に取り付けしないでください。

ポルシェ・オフィスチェアは、身体的、感覚的、あるいは精神的な能力が低下している人、または(子供も含む)経験や知識が不十分な人がお使いになることを想定しておりません。そのような方がお使いになる場合には、安全責任者の監督のもとでお使いになるか、安全責任者からポルシェ・オフィスチェアの使用方法についての指示を受けて使用するようにしてください。また、お子様が、ポルシェ・オフィスチェア本体あるいはコンポーネント(バッテリー、チャージャなど)で遊ばないように注意してください。

### 梱包に関するご注意：

5本のスター形脚部を保護するためのカバーを、ご使用を始める際に、取り外すために鋭いナイフやハサミを使って切ると、誤って脚部を傷つけるおそれがあります。

### バッテリーチャージャに関する注意事項

同梱のmascot 2241 3-cell Li-Ionだけをご使用ください。



チャージャを湿気や水から保護してください。



チャージャを火や高熱から保護してください。



廃棄の際には、家庭ゴミには入れないでください。

## RU Техника безопасности:



Стул **Porsche Office Chair** использовать только в качестве офисного стула.

Стул **Porsche Office Chair** может быть занят только одним пользователем!

Ремонт и техническое обслуживание газонаполненного амортизатора (стержня) осуществляются только сертифицированным персоналом.

Нельзя садиться на подлокотники. Существует опасность опрокинуться!

Нельзя устанавливать стул **Porsche Office Chair** в автомобиль!

Офисное кресло **Porsche** не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными психическими, сенсорными или ментальными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под надзором лица, ответственного за безопасность, и не получают от него указаний по надлежащему использованию офисного кресла **Porsche**. Дети должны находиться под надзором, чтобы предотвратить их игру с офисным креслом **Porsche** или его компонентами (аккумулятор, зарядное устройство).

### Указания по упаковке:

При первом использовании стула снять защитное полотно из сетки – его нельзя разрезать острыми предметами, такими как нож или ножницы, поскольку имеется опасность оцарапать крестовину.

### Указания для зарядного устройства:

Пользуйтесь только прилагаемым зарядным устройством mascot 2241 3-cell Li-Ion



Берегите устройство от сырости или воды



Защищайте устройство от огня или сильного нагрева



Не выбрасывайте использованное устройство в бытовой мусор.

## PL Zalecenia bezpieczeństwa:



Krzesło biurowe **Porsche** należy używać tylko jako krzesło biurowe.

Na krześle biurowym **Porsche** może siedzieć tylko jedna osoba!

Naprawy i konserwację sprężyny gazowej (kolumna) może przeprowadzać tylko przeszkolony personel.

Nie wolno siadać na podłokietnikach.  
Niebezpieczeństwo przewrócenia!

Krzesła biurowego **Porsche** nie wolno montować w samochodzie!

Krzesło biurowe **Porsche** może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej oraz gdy nie mają one doświadczenia i wiedzy odnośnie korzystania z krzesła, gdy są one nadzorowane lub gdy zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z krzesła i jego komponentów (akumulator, ładowarka) i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się krzesłem biurowym **Porsche** lub jego komponentami. Czyszczenie krzesła biurowego **Porsche** lub jego komponentów nie może być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

### Uwaga na opakowaniu:

Siatkowe przewody ochronne na podstawie krzyżakowej należy usunąć dopiero przy pierwszym korzystaniu z krzesła - nie należy przecinać ich ostrymi przedmiotami, takimi jak noże lub nożyczki, ponieważ istnieje ryzyko porysowania krzyżaka podstawy.

### Instrukcje do ładowarki:

Należy używać tylko dostarczonej ładowarki mascot 2241 z 3 ogniwami litowo-jonowymi



Urządzenie należy chronić przed wilgocią oraz wodą



Urządzenie należy chronić przed ogniem oraz ciepłem



Nie wyrzucać zużytego urządzenia wraz z odpadami domowymi.

# Porsche Office Chair



**DE** Da sich die Anforderungen an einen Bürostuhl von denen an einen Autositz unterscheiden, haben wir folgende Funktionen des Originalsitzes **deaktiviert**:

**inaktiv** ⇒ Rückenlehnenentriegelung ① rechts/links

**inaktiv** ⇒ Airbag ② links 

**inaktiv** ⇒ Neigungs- und Höhenverstellung ③ der Sitzfläche (Funktion über Stuhlunterbau)

**Achtung!**  Den **Porsche Office Chair** nur als Bürostuhl verwenden, **nicht** in ein Fahrzeug einbauen!

**EN** As the demands on an office chair differ from those on a car seat, we have **deactivated** the following functions of the original seat:

**inactive** ⇒ Backrest release ① right/left


**inactive** ⇒ Airbag ② left 

**inactive** ⇒ Angle and height adjustment ③ of the seat (function via chair sub-frame)


**Caution!**  Use the **Porsche Office Chair** only as an office chair. Do **not** install in a motor vehicle!

**FR** Du fait que les exigences d'un fauteuil de bureau diffèrent de celles d'un siège auto, nous avons **désactivé** les fonctions suivantes du siège d'origine :

**Inactif** ⇒ Déverrouillage du dossier ① à droite/à gauche

**Inactif** ⇒ Airbag ② à gauche 

**Inactif** ⇒ Réglage de l'inclinaison et de la hauteur ③ de la surface d'assise (fonction par le dessous du siège)


**Attention !**  Utiliser le **Porsche Office Chair** uniquement comme fauteuil de bureau, ne pas l'installer dans une voiture !

**IT** Poiché le esigenze per una sedia da ufficio differiscono da quelle di un sedile di automobile, sono state **disattivate** le seguenti funzioni del sedile originale:

**disattivato** ⇒ sbloccaggio dello schienale ① destra/sinistra


**disattivato** ⇒ airbag ② sinistro 

**disattivata** ⇒ regolazione dell'inclinazione e dell'altezza ③ del sedile (funzione della sottostruttura del sedile)

**Attenzione!**  La **Porsche Office Chair** si deve naturalmente usare soltanto come sedia da ufficio, non montarla in un'automobile!

**NL** Omdat de eisen aan een bureaustoel anders zijn dan die aan een autostoel, hebben wij de volgende functies van de originele stoel **gedeactiveerd**:

**inactief** ⇒ rugleuningontgrendeling ① rechts/links


**inactief** ⇒ airbag ② links 

**inactief** ⇒ schuinite- en hoogteverstelling ③ van het zitvlak (functie via stoelonderbouw)


**Let op!**  Gebruik de **Porsche Office Chair** uitsluitend als bureaustoel, monteer deze **niet** in een voertuig!

**ES** Dado que los requisitos que debe cumplir una silla de oficina difieren de los del asiento de un vehículo, hemos **desactivado** las funciones siguientes del asiento original:

**inactivo** ⇒ Movilidad del respaldo ① izquierda/derecha

**inactivo** ⇒ Airbag ② izquierdo 

**inactivo** ⇒ Regulación de la inclinación y de la altura ③ del asiento (esta función se regula desde la base)


**¡Atención!**  Utilice **Porsche Office Chair** solo como silla de oficina. No la instale en su vehículo...

**CN** 因为办公椅的要求不同于汽车座椅，因此我们关闭了原装座椅上的以下功能：

已关闭⇒ 靠背解锁功能①左/右


已关闭⇒ 气囊②左 

已关闭⇒ 座椅面的倾斜和高度调节③  
(功能可通过座椅底座设置)


**注意!**  保时捷办公椅只可作为办公室座椅使用，不得安装在汽车中。

**JP** オフィス用と自動車用のシートでは、要求されることが異なるために、オリジナル自動車用シートの次のような機能が無効にされています：


無効⇒ バックレスト・アンロック ① 右/左

無効⇒ エアバッグ ② 左 

無効⇒ シート面の傾きと高さの調整 ③  
(ベース部分を通じた機能)


**ご注意!**  ポルシェ・オフィスチェアは、オフィス用のみお使いになり、自動車には、絶対に取り付けしないでください。

**RU** Поскольку требования к офисному стулу отличаются от тех, которые предъявляются к автомобильному сиденью, мы деактивировали следующие функции оригинального сиденья:

**деактивировано** ⇒ разблокировка спинки сиденья ① справа/слева 

**деактивировано** ⇒ подушка безопасности ② слева

**деактивировано** ⇒ регулировка наклона и высоты ③ поверхности сиденья (функция, расположенная над основанием стула)


**Внимание!**  Стул **Porsche Office Chair** использовать только в качестве офисного стула, он не предназначен для использования в автомобиле!

**PL** Z uwagi na to, że wymagania w stosunku do krzesła biurowego różnią się od wymagań stawianych siedzeniu samochodowemu, wyłączono następujące funkcje oryginalnego siedziska:

**nieaktywne** ⇒ odblokowanie oparcia ① po prawo/po lewo

**nieaktywne** ⇒ poduszka powietrzna ② po lewo 

**nieaktywne** ⇒ regulacja nachylenia i wysokości ③ powierzchni siedziska (funkcja przez konstrukcję krzesła)

**Uwaga!**  Krzesło biurowe Porsche należy używać tylko jako krzesło biurowe, a nie instalować w samochodzie!





- ① Sitzhöhenverstellung
- ② Freischwingaktivierung
- ③ Körpergewichtseinstellung
- ④ Armlehnenhöhereinstellung
- ⑤ Armlehndrehereinstellung
- ⑥ Elektrische Sitzlehnenverstellung
- ⑦ Klemmschraube Grobeinstellung Armlehnenbreite

# Porsche Office Chair

## Bedienungsanleitung | Funktionen

### Richtig sitzen

Nehmen Sie tief im Sitz Platz und nutzen Sie die volle Sitzfläche bis zur Rückenlehne. Bitte bei Inbetriebnahme und bei jedem Benutzerwechsel nach dieser Anleitung vorgehen.

### 1 Sitzhöhe einstellen (rechte Stuhlseite)

Hebel ❶ nach oben ▲ ziehen. Die Gasfeder ist entriegelt.  
Bei **Belastung** geht die Sitzfläche nach unten ▼.  
Bei **Entlastung** geht die Sitzfläche nach oben ▲.

### 2 Freischwingen aktivieren (linke Stuhlseite)

Hebel ❷ nach unten ▼ drücken. Die Freischwingtechnik ist aktiviert. Druck mit dem Oberkörper an die Rückenlehne löst die Freischwingung aus.  
Hebel ❷ nach oben ▲ ziehen. Die Freischwingtechnik arretiert an der aktuellen Position.

### 3 Körpergewichtseinstellung für die Freischwingtechnik (rechte Stuhlseite)

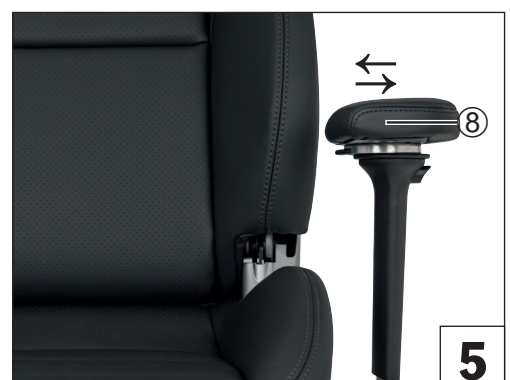
Drehgriff ❸ nach rechts ► herausziehen. Durch Drehen den Gegendruck der Rückenlehne so einstellen, dass Ihr Oberkörper aufgerichtet, aber nicht nach vorn gedrückt wird.

Drehgriff nach vorne (im Uhrzeigersinn ☹) drehen  
erhöht den Gegendruck (schwere Person).  
Drehgriff nach hinten (gegen Uhrzeigersinn ☺) drehen  
verringert den Gegendruck (leichte Person).

### 4/5 Armlehnenbreite einstellen

**4 Grobeinstellung:** Die Klemmschraube ❷ unter der Sitzfläche lösen (1 Umdrehung) und die gewünschte Breite über das Langloch der Lehnenbügel einstellen. Klemmschraube wieder anziehen. Auf der anderen Seite genauso verfahren.

**5 Feineinstellung:** Die Armauflage ❸ seitlich bewegen ⇄ (mehrstufig rastend) und bei optimaler Position einrasten lassen. Auf der anderen Seite genauso verfahren.



## 6 Armlehntiefe einstellen (mehrstufig rastend)

Die Armauflage ⑧ in Längsrichtung bewegen ⇄ und bei optimaler Position einrasten lassen.

Die Armauflage kann gegen die Rückenlehne drücken, wenn sich diese in vorderster Position befindet (siehe **Rückenlehne elektrisch verstellen**).

Um Abdrücke zu vermeiden, die Rückenlehne nicht über längere Zeit in der vordersten Position belassen.



## 7 Armlehnenhöhe einstellen (mehrstufig rastend)

Drücker ④ an der Aussenseite der Armauflage eindrücken ◀ und gedrückt halten ◀ entsperrt die Höhenverstellung. Jetzt kann rasterweise verschoben werden.

Drücker ④ an der Armauflage lösen ▶ sperrt die Höhenverstellung im nächsten Rastpunkt.



## 8 Armauflage drehen (mehrstufig rastend)

Drücker ⑤ an der Innenseite unter der Armauflage eindrücken ◀ und gedrückt halten ◀ entsperrt die Drehverstellung der Armauflage. Die Armauflage kann um 360° gedreht werden.

Drücker ⑤ an der Armauflage lösen ▶ sperrt die Drehverstellung im nächsten Rastpunkt.



## 9 Rückenlehne elektrisch verstellen (linke Stuhlseite)

Stellschalter ⑥ betätigen

nach vorne = Rückenlehne steiler

nach hinten = Rückenlehne flacher

Die Rückenlehne kann in vorderster Position gegen die Armauflagen drücken.

Um Abdrücke zu vermeiden, die Rückenlehne nicht über längere Zeit in der vordersten Position belassen.

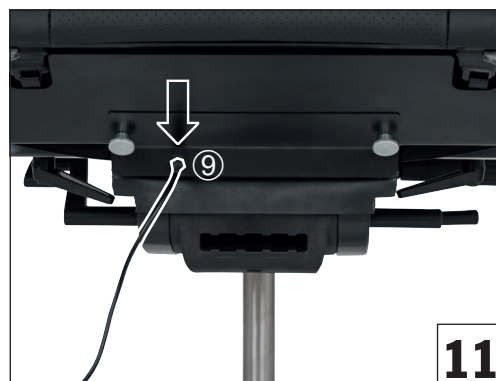


## 10/11 Akku laden (links unterhalb der Rückenlehne)

Wenn die Funktion der Rückenlehnenverstellung nicht mehr gegeben ist, den kleinen Stecker ⑨ des beiliegenden Ladegerätes (Bild 10) in die Ladebuchse links unterhalb der Rückenlehne (Bild 11) einstecken und an einer Haushaltsteckdose den internen Akku ca. 3 Stunden lang aufladen.

## 12 Sakkohaken


Der Sakkohaken ⑩ ist so angebracht, dass das Sakko nicht den Boden berührt.





# Porsche Office Chair

## Technische Daten

|                |   |
|----------------|---|
| Artikelnummer: | WAP0500080E   |
| Produktname:   | Porsche Office Chair  |
| Akku:          | Max. 10,8 V $\text{---}$ ; 3-Zellen Li-Ion; 2,9 Ah;<br>ED 10% (max. 2 min.); Ladezeit ca. 3 h   |
| Ladegerät:     | MASCOT 2241; 3-Zellen Li-Ion;<br>12,6 V $\text{---}$ ; 1,2 A;<br>Netzspannung: 100 – 240 V $\sim$    |
| Maße:          | Gesamtgewicht: 35,1 kg<br>Sitzhöhe: 411 – 532 mm; Sitztiefe: 430 – 515 mm;<br>Sitzflächentiefe: 510 mm; Sitzflächenneigung: $-4,7^\circ$ – $-19,1^\circ$<br>Höhe Rückenlehne: 860 mm, Breite Rückenlehne: 478 mm<br>Rückenlehnenverstellbereich: $50^\circ$ |
| Materialien:   | Sitzbezug und Armlehnen mit original Fahrzeugleder bezogen<br>Sitzunterbau aus Stahl, pulverbeschichtet<br>Stuhlmechanik aus Stahl, Aluminium und Kunststoff<br>Fußkreuz aus Aluminium<br>Rollen aus Polyamid mit Polyurethanbandage                        |

## Pflege, Wartung und Service

### Reinigung (ohne Bild)

Die Sitz- und Rückenfläche aus original Fahrzeugleder bei Bedarf mit handelsüblichem Lederreiniger säubern und mit Lederpflegemittel pflegen. Die Sitzschale aus Kunststoff mit einem leicht mit Seifenwasser befeuchteten Lappen abwischen.

### Rollenwechsel (ohne Bild)

Der **Porsche Office Chair** ist ausgestattet mit Rollen für harte Böden, erkennbar an der weichen Lauffläche. Für den Einsatz auf textilem Bodenbelag sind Rollen mit harter Lauffläche zu verwenden. Zum Wechseln der 5 Rollen, die Armlehnen absenken (Drücker ❶), den Sitz über die Vorderkante der Sitzfläche umdrehen, damit das Fußkreuz frei dreht. Die Rollen vom Fußkreuz abziehen und neue Rollen aufstecken. Stuhl wieder aufrichten.

## 13|14|15 Akkuwechsel

Stuhl ganz hochfahren (Hebel ❶). Zwei Rändelschrauben ❸ aufdrehen, die Klappe des Akkufaches abnehmen und den Akku entnehmen. Die Akkufachklappe hängt mit der Zuleitung ❹ von der Ladebuchse am Akku. Der Akku ist über einen weißen Clipstecker ❷ mit der Stuhlmotorik verbunden. Alle diese Kabelverbindungen lösen und nach dem Akkutauch wieder einstecken. ⚠  
Kabelfarben beachten: **Rot** an **Rot** | **Schwarz** an **Schwarz**.

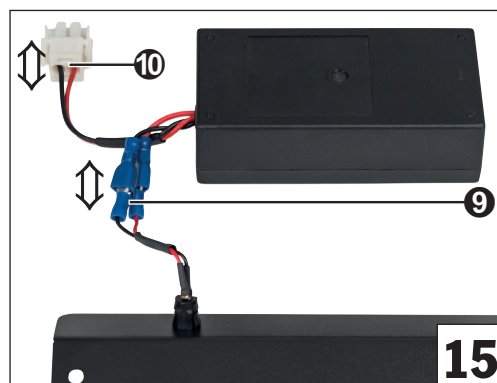
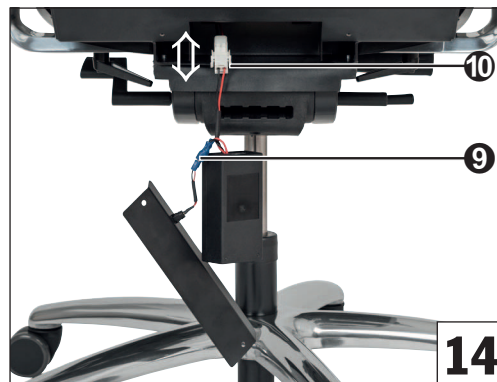
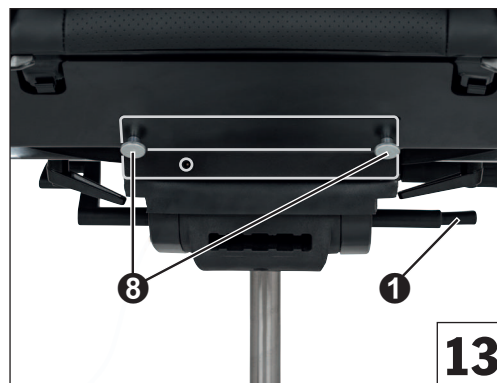
### Wartung

Der **Porsche Office Chair** ist wartungsfrei.

## Ersatzteile

In Ihrem Porschezentrum sind folgende Ersatzteile erhältlich:

|                |   |
|----------------|---|
| WAP0500080EET1 | Serviceset bestehend aus Stuhlmechanik, Gasfeder, Fußkreuz, 5 Rollen, Innensechskantschlüssel 5x150mm |
| WAP0500080EET2 | Ersatzteil 4D-Armlehne rechts, Bürostuhl  |
| WAP0500080EET3 | Ersatzteil 4D-Armlehne links, Bürostuhl   |
| WAP0500080EET4 | Chromring-Rollen für harte Böden und niederflorige Teppichböden, 5er Set                              |
| WAP0500080EET5 | Ladegerät   |
| WAP0500080EET6 | Akkupack  |







- ① Seat height adjustment
- ② Rocking function activation
- ③ Body weight setting
- ④ Armrest height setting
- ⑤ Armrest swivel setting
- ⑥ Electrical backrest adjustment
- ⑦ Locking screw, rough armrest width setting

# Porsche Office Chair

## Operating instructions | Functions

### Sitting correctly

Sit deep in the chair and use the full seat surface back to the backrest. Please proceed according to these instructions when putting your chair into use and on any change of user.

### 1 Set seat height (right side of chair)

Pull lever ❶ upwards ▲. The gas spring is unlocked.

When under load, the seat will lower ▼.

When unloaded, the seat will rise ▲.

### 2 Activating rocking mode (photo 2 | left side of chair)

Press lever ❷ downwards ▼. The rocking system is activated. Pressing on the backrest with your upper body will trigger the rocking function.

Pull lever ❷ upwards ▲. The rocking system will lock in the current position.

### 3 Body weight setting for the rocking function (right side of chair)

Pull out knob ❸ to the right ►. Turn it to set the backpressure of the backrest such that your upper body is upright, but not pressed forwards.

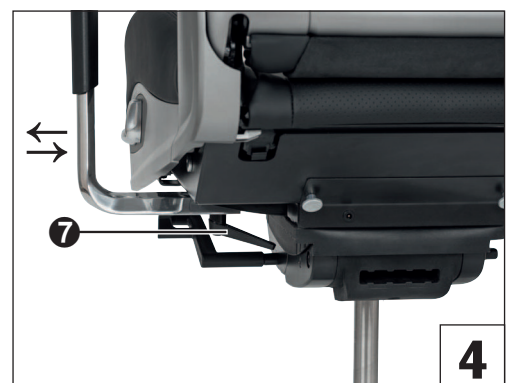
Turning the knob forwards (clockwise ☺) increases the backpressure (heavy person).

Turning the knob backwards (anti-clockwise ☹) reduces the backpressure (light person).

### 4/5 Setting armrest width

**4 Rough setting:** Release the locking screw ❷ under the seat (1 rotation) and set the desired width via the slot on the armrest bracket. Tighten locking screw again. Do the same on the other side.

**5 Fine adjustment:** Move the armrest ❸ sideways ⇄ (locks in several positions) and allow it to lock at the optimum position. Do the same on the other side.



## 6 Setting armrest depth (locks in several positions)

Move the armrest lengthwise and allow to lock in optimum position.

The armrest can press against the backrest if in the most forward position (see Electrical backrest adjustment).

To avoid indentations, do not leave the backrest in the most forward position over longer periods.



## 7 Setting armrest height (locks in several positions)

Press button 4 on the outside of the armrest ◀ and keep it pressed ◀ unlocks the height adjustment. It can now be moved through the locking positions.

Release button 4 on the armrest ▶ locks the height adjustment in the next locking point.



## 8 Swivel armrest (locks in several positions)

Press button 5 on the inside of the armrest ◀ and keep it pressed ◀ unlocks the swivel setting of the armrest. The armrest swivels through 360°.

Release button 5 on the armrest ▶ locks the swivel adjustment in the next locking point.



## 9 Electrical backrest adjustment (left side of chair)

Operate adjustment switch 6

forwards = backrest steeper

backwards = backrest flatter

In its most forward position, the backrest can press against the armrests.

To avoid indentations, do not leave the backrest in the most forward position over longer periods.

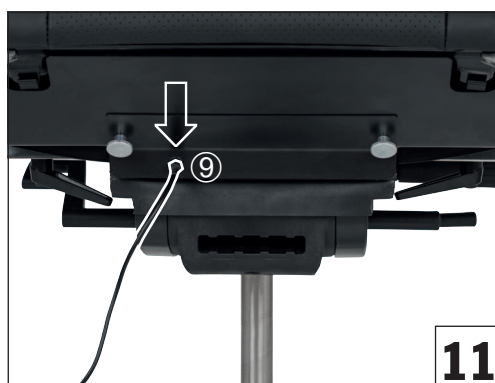


## 10|11 Charge battery (left underneath the backrest)

If the backrest adjustment stops working, insert the small plug 9 of the enclosed charger (photo 10) into the charging socket to the left underneath the backrest (photo 11) and charge the integrated battery at a mains socket for approx. 3 hours.

## 12 Jacket hook


The jacket hook 10 is attached such that the jacket will not touch the floor.





# Porsche Office Chair

## Technical data

|                 |  |
|-----------------|--|
| Article number: | WAP0500080E  |
| Product name:   | Porsche Office Chair   |
| Battery:        | Max. 10,8 V $\text{---}$ ; 3-cell Li-Ion; 2,9 Ah;<br>ED 10% (max. 2 min.); Charging time approx. 3 hours   |
| Charger:        | MASCOT 2241; 3-cell Li-Ion;<br>12.6 V $\text{---}$ ; 1.2 A;<br>Mains voltage: 100 – 240 V $\sim$    |
| Dimensions:     | Total weight: 35.1 kg<br>Seat height: 411 – 532 mm; Seat depth: 430 – 515 mm;<br>Seat surface depth: 510 mm;<br>Seat surface angle: -4.7° to -19.1°<br>Backrest height: 860 mm; Backrest width: 478 mm<br>Backrest adjustment range: 50°       |
| Materials:      | Seat cover and armrests upholstered in original vehicle leather<br>Seat sub-frame in steel, powder-coated<br>Chair mechanism in steel, aluminium and plastic<br>Star-shaped base in aluminium<br>Castors in polyamide with polyurethane lining |

## Care, maintenance and service

### Cleaning (no photo)

Clean the seat and back surface in original vehicle leather as necessary with normal leather cleaner and leather care products. Wipe the plastic seat shell using a cloth slightly moistened with soap & water.

### Changing castors (no photo)

The **Porsche Office Chair** is fitted with castor wheels for hard floors, which be seen by their soft running surfaces. Castors with a harder running surface should be used on textile floor-coverings. To change the 5 castors, lower the armrests (button 4), turn the chair over the front edge of the seat so that the base turns freely. Pull the castors off the base and plug on new castors. Straighten the chair up again.

## 13|14|15 Changing battery

Raise chair completely (lever 1). Release two knurled screws 8, remove the battery compartment lid and take out the battery. The battery compartment lid hangs with the power cord 9 from the charging socket on the battery. The battery is connected to the chair's motor via a white clip-on plug 10. Disconnect all these cable connections and plug them in again after replacing the battery.  $\updownarrow$

**Observe cable colours:** Red on red | Black on black.

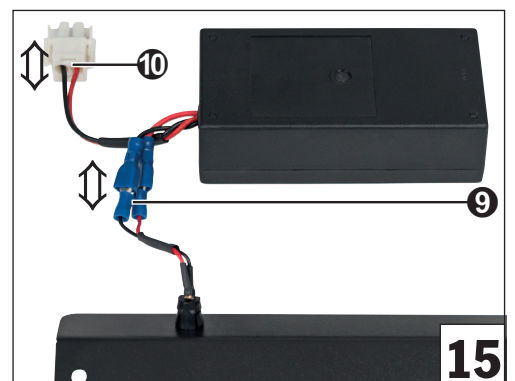
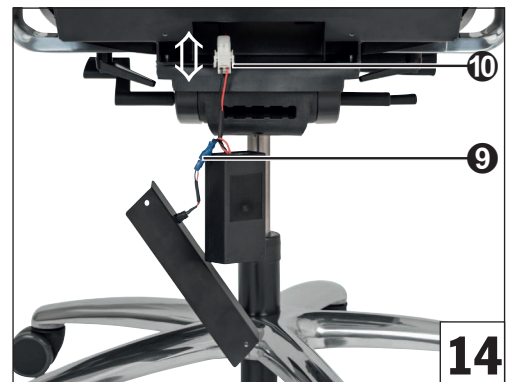
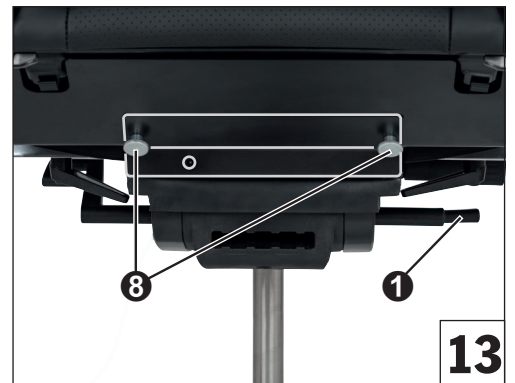
### Maintenance

The **Porsche Office Chair** is zero-maintenance.

### Spare parts

The following spare parts are available from your Porsche Centre:

|                |  |
|----------------|--|
| WAP0500080EET1 | Service set consisting of seat mechanism, gas spring, base, 5 castors, Allen key 5x150mm |
| WAP0500080EET2 | Replacement 4D armrest, right, office chair  |
| WAP0500080EET3 | Replacement 4D armrest, left, office chair   |
| WAP0500080EET4 | Chrome ring castors for hard floors and low pile carpets, set of 5                       |
| WAP0500080EET5 | Charger  |
| WAP0500080EET6 | Battery pack   |







- ① Réglage en hauteur du siège
- ② Activation du basculement libre
- ③ Réglage du poids corporel
- ④ Réglage en hauteur des accoudoirs
- ⑤ Réglage du pivotement des accoudoirs
- ⑥ Réglage électrique du dossier
- ⑦ Vis de blocage du réglage grossier de la largeur des accoudoirs

# Porsche Office Chair

## Mode d'emploi | Fonctions

### S'asseoir correctement

Asseyez-vous profondément dans le siège et utilisez toute la surface d'assise jusqu'au dossier. Lors de la mise en service et à chaque changement d'utilisateur, veuillez procéder comme indiqué dans cette notice.

### 1 Régler la hauteur du siège (côté droit du fauteuil)

Tirer le levier ❶ vers le haut ▲. Le vérin pneumatique est déverrouillé.

En charge, la surface d'assise descend ▼.

En soulagement, la surface d'assise remonte ↑.

### 2 Activer le basculement libre (côté gauche du fauteuil)

Appuyer le levier ❷ vers le bas ▼. Le mécanisme de basculement libre est activé. Un appui avec le haut du corps sur le dossier libère le basculement libre.

Tirer le levier ❷ vers le haut ▲. Le mécanisme de basculement libre se bloque sur la position actuelle.

### 3 Réglage du poids corporel pour le mécanisme de basculement libre (côté droit du fauteuil)

Sortir la poignée rotative ❸ vers la droite ►. En tournant, régler la contre-pression du dossier de telle manière que le haut du corps soit redressé mais pas plié vers l'avant.

Tourner la poignée vers l'avant (dans le sens des aiguilles d'une montre ☺)

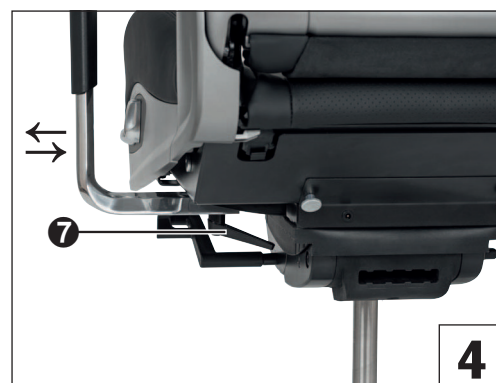
pour augmenter la contre-pression (personne lourde).

Tourner la poignée vers l'arrière (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ☹) pour diminuer la contre-pression (personne légère).

### 4/5 Régler la largeur des accoudoirs

**4 Réglage grossier :** Desserrer la vis de blocage ❷ sous la surface d'assise (1 tour) et régler la largeur souhaitée par le trou oblong du levier de dossier. Resserrer la vis de blocage. Procéder de la même manière de l'autre côté.

**5 Réglage fin :** Déplacer latéralement l'accoudoir ❸ ⇄ (plusieurs crans) et bloquer dans la position optimale. Procéder de la même manière de l'autre côté.



## 6 Régler la profondeur des accoudoirs (plusieurs crans)

Déplacer l'accoudoir ⑧ longitudinalement ⇄ et le bloquer dans la position optimale.

Appuyer l'accoudoir contre le dossier lorsqu'il se trouve en position avant (voir **Réglage électrique du dossier**).

Pour éviter les marques d'appui, ne pas laisser le dossier trop longtemps en position avant.



## 7 Régler la hauteur des accoudoirs (plusieurs crans)

Appuyer sur le bouton ④ sur le côté extérieur de l'accoudoir ◀ et le maintenir appuyé ◀, ce qui permet de déverrouiller le réglage en hauteur. Maintenant, vous pouvez le déplacer de cran à cran.

Relâcher le bouton ④ sur l'accoudoir ▶, ce qui permet de bloquer le réglage en hauteur au prochain cran.



## 8 Faire pivoter l'accoudoir (plusieurs crans)

Appuyer sur le bouton ⑤ à l'intérieur sous l'accoudoir ◀ et le maintenir appuyé ◀, ce qui permet de déverrouiller le réglage du pivotement de l'accoudoir. L'accoudoir peut pivoter à 360°.

Relâcher le bouton ⑤ sur l'accoudoir ▶, ce qui permet de bloquer le réglage du pivotement dans le prochain cran.



## 9 Réglage électrique du dossier (côté gauche du fauteuil)

Actionner le bouton de réglage ⑥

vers l'avant = le dossier est plus redressé en avant

vers l'arrière = le dossier est plus incliné en arrière

En position avant, le dossier peut être appuyé contre les accoudoirs. Pour éviter les marques d'appui, ne pas laisser le dossier trop longtemps en position avant.

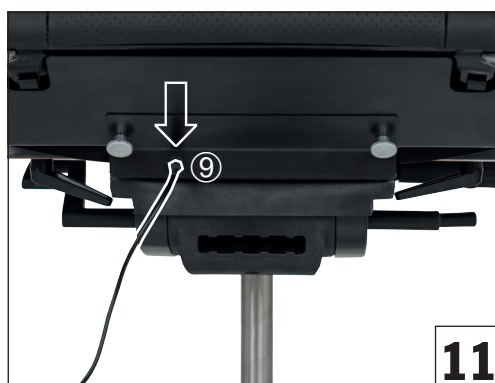


## 10|11 Charger l'accu (à gauche sous le dossier)

Lorsque la fonction de réglage du dossier ne fonctionne plus, brancher la petite fiche ⑨ du chargeur fourni (Photo 10) dans la prise de chargement à gauche sous le dossier (Photo 11) et recharger l'accu interne sur une prise de courant pendant environ 3 heures.

## 12 Crochet à veston

Le crochet à veston ⑩ est placé de telle manière que le veston ne touche pas le sol.





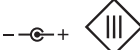
# Porsche Office Chair

## Données techniques

Numéro d'article : WAP0500080E

Nom du produit : Porsche Office Chair

Accu : Maxi 10,8 V  $\text{---}$ ; 3 cellules Li-Ion; 2,9 Ah;  
ED 10% (max. 2 min.); Temps de charge environ 3 h

Chargeur : MASCOT 2241; 3 cellules Li-Ion;  
12,6 V  $\text{---}$ ; 1,2 A;  
Tension de secteur : 100 à 240 V  $\sim$  

Dimensions : Poids total : 35,1 kg ; Hauteur d'assise : 411 à 532 mm ;  
profondeur d'assise : 430 à 515 mm ;  
Profondeur de la surface d'assise : 510 mm ;  
inclinaison de la surface d'assise :  $-4,7^\circ$  à  $-19,1^\circ$   
Hauteur du dossier : 860 mm, largeur du dossier : 478 mm  
Plage de réglage du dossier :  $50^\circ$

Matériaux : Sellerie et accoudoirs recouverts en cuir original du véhicule  
Châssis du fauteuil en acier, revêtement époxy  
Mécanisme du fauteuil en acier, aluminium et plastique  
Pied en croisillon en aluminium  
Roulettes en polyamide avec bandage en polyuréthane

## Soin, entretien et service

### Nettoyage (sans photo)

Nettoyer, si nécessaire, la surface d'assise et le dossier en cuir original du véhicule avec un produit spécial cuir courant et l'entretenir avec un produit de soin du cuir. Essuyer la coque d'assise en plastique avec un chiffon légèrement imbibé d'eau savonneuse.

### Remplacement des roulettes (sans photo)

Le fauteuil **Porsche Office Chair** est équipé de roulettes pour sols durs, reconnaissables à leur surface de roulement souple. Pour une utilisation sur des revêtements de sol en textile, il faut utiliser des roulettes avec une surface de roulement dur. Pour remplacer les 5 roulettes, abaisser les accoudoirs (bouton 4), retourner le siège sur l'arête avant de l'assise pour dégager le croisillon du pied. Retirer les roulettes du croisillon du pied et introduisez les nouvelles roulettes. Redresser le fauteuil.

## 13|14|15 Changement d'accu

Remonter totalement le fauteuil (levier 1). Dévisser les deux vis moletées 8, retirer le couvercle du logement à accu et sortir l'accu. Le couvercle du logement à accu pend avec le fil d'alimentation 9 de la prise de chargement sur l'accu.

L'accu est relié au moteur du fauteuil par une fiche blanche à clipser 10.

Débrancher toutes ces connexions et les rebrancher après le remplacement de l'accu. ⬆

Attention aux couleurs du câble : rouge sur rouge | noir sur noir.

### Entretien

Le **Porsche Office Chair** ne nécessite aucun entretien.

## Pièces de rechange

Dans votre centre Porsche, les pièces de rechange suivantes sont disponibles :

WAP0500080EET1 Kit de service se composant du mécanisme du fauteuil, du vérin pneumatique, du pied en croisillon, de 5 roulettes, d'une clé BTR 5x150mm

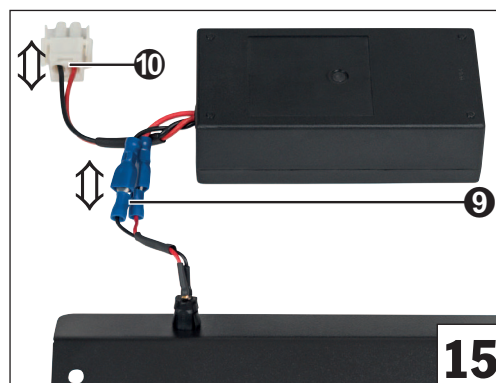
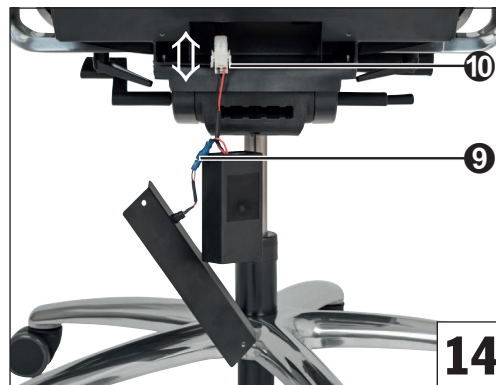
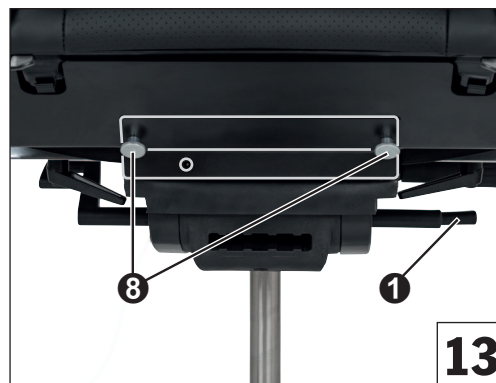
WAP0500080EET2 Pièce de rechange accoudoir 4D de droite, fauteuil de bureau

WAP0500080EET3 Pièce de rechange accoudoir 4D de gauche, fauteuil de bureau

WAP0500080EET4 Roulettes à bague chromée pour sols durs et moquettes rases, lot de 5

WAP0500080EET5 Chargeur

WAP0500080EET6 Pack d'accu





- ① regolazione dell'altezza del sedile
- ② attivazione sedia oscillante
- ③ adattamento al peso corporeo
- ④ regolazione dell'altezza dei braccioli
- ⑤ regolazione della rotazione dei braccioli
- ⑥ regolazione elettrica dello schienale
- ⑦ vite di fissaggio regolazione approssimativa larghezza braccioli



# Porsche Office Chair

## Istruzioni per l'uso | Funzioni

### Sedersi in modo corretto

Sdraiarsi sulla sedia e sfruttare l'intera superficie fino allo schienale. Si raccomanda di far leggere queste istruzioni al primo utilizzo e ogni volta che cambia l'utente.

### 1 Regolare l'altezza del sedile (lato destro)

Tirare la leva ❶ verso l'alto ▲. L'ammortizzatore pneumatico è sbloccato.

Quando ci si siede la sedia si abbassa ⇩.

Quando ci si rialza la sedia si solleva ⇧.

### 2 Attivare la funzione sedia oscillante (lato sinistro)

Premere la leva ❷ verso il basso ▼. Il meccanismo di oscillazione è attivato.

Premendo con la parte superiore del corpo sullo schienale si attiva l'oscillazione.

Tirare la leva ❷ verso l'alto ▲. Il meccanismo di oscillazione si arresta nella posizione attuale.

### 3 Adattamento del meccanismo di oscillazione al peso corporeo (lato destro)

Estrarre la manopola girevole ❸ verso destra ►. Ruotarla per regolare la contropinta dello schienale in modo che la parte superiore del corpo si raddrizzi, ma non venga spinta in avanti.

Ruotando la manopola in avanti (in senso orario ☹)

si aumenta la contropinta (persona pesante).

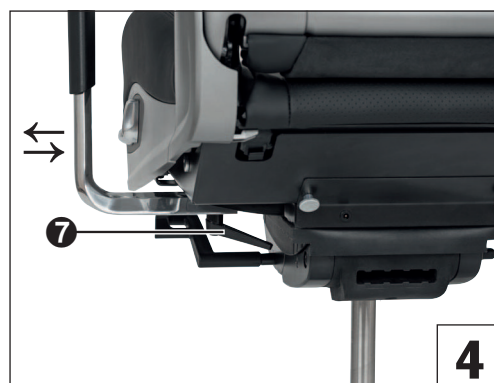
Ruotando la manopola all'indietro (in senso antiorario ☺)

si riduce la contropinta (persona leggera).

### 4|5 Regolare la larghezza dei braccioli

**4 Regolazione approssimativa:** allentare la vite di fissaggio ❷ sotto il sedile (1 giro) e regolare la larghezza desiderata mediante il foro ad asola della staffa dello schienale. Stringere nuovamente la vite di fissaggio. Procedere allo stesso modo sull'altro lato.

**5 Regolazione di precisione:** spostare il poggibraccia ❸ lateralmente ⇄ (a scatto in diverse posizioni) e rilasciarlo appena è in posizione ottimale. Procedere allo stesso modo sull'altro lato.



## 6 Regolare la profondità dei braccioli (a scatto in diverse posizioni)

Spostare il poggibraccia ⑧ in direzione longitudinale ⇄ e rilasciarlo appena è in posizione ottimale.

Il poggibraccia può esercitare pressione contro lo schienale se si trova nella posizione più avanzata (vedi Regolazione elettrica dello schienale).

Per evitare impronte, non lasciare lo schienale per troppo tempo nella posizione avanzata.



## 7 Regolare l'altezza dei braccioli (a scatto in diverse posizioni)

Premendo i pulsanti ④ sul lato esterno dei poggibraccia ◀ e tenendoli premuti < si sblocca la regolazione in altezza. Ora si possono spostare a scatti.

Allentando i pulsanti ④ sul poggibraccia ▶ si blocca la regolazione in altezza nello scatto successivo.



## 8 Ruotare il bracciolo (a scatto in diverse posizioni)

Premendo i pulsanti ⑤ sul lato interno sotto i braccioli ◀ e, tenendoli premuti, < sbloccare la regolazione della rotazione dei braccioli. I braccioli si possono ruotare a 360°.

Allentando il pulsante ⑤ sul bracciolo ▶ bloccare la regolazione della rotazione nello scatto successivo.



## 9 Regolazione elettrica dello schienale (lato sinistro)

Azionare l'interruttore di regolazione ⑥

in avanti = schienale più dritto

all'indietro = schienale più inclinato

Nella posizione più avanzata, lo schienale può esercitare pressione contro i braccioli.

Per evitare impronte, non lasciare lo schienale per troppo tempo nella posizione avanzata.

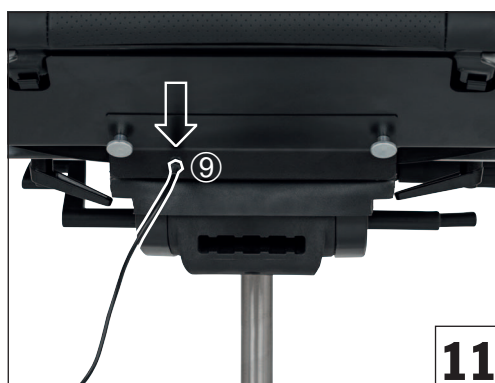


## 10|11 Caricare la batteria (a sinistra sotto lo schienale)

Quando la funzione della regolazione schienale non si attiva più, inserire il piccolo connettore ⑨ del caricabatterie in dotazione (figura 10) nella presa di ricarica a sinistra sotto lo schienale (figura 11) e caricare la batteria interna per circa 3 ore in una presa di corrente.

## 12 Gancio appendigiacca

Il gancio appendigiacca ⑩ è applicato in modo che la giacca non tocchi il suolo.




# Porsche Office Chair

## Dati tecnici

Codice articolo: WAP0500080E

Nome prodotto: Porsche Office Chair

Batteria: max. 10,8 V  $\text{---}$ ; 3 batterie agli ioni di litio; 2,9 Ah;  
ED 10% (max. 2 min.); Tempo di ricarica circa 3 ore

Caricabatterie: MASCOT 2241; 3 batterie agli ioni di litio  
12,6 V  $\text{---}$ ; 1,2 A;  
Tensione di rete: 100 – 240 V  $\sim$  

Dimensioni: Peso complessivo: 35,1 kg; Altezza sedile: 411 – 532 mm;  
profondità sedile: 430 – 515 mm;  
profondità superficie sedile: 510 mm;  
inclinazione superficie sedile: -4,7° – -19,1°  
Altezza schienale: 860 mm, larghezza schienale: 478 mm  
Campo di regolazione schienale: 50°

Materiali: fodera coprisedile e braccioli rivestiti con pelle originale  
per veicoli  
Sottostruttura in acciaio, verniciato a polveri  
Meccanismo sedia in acciaio, alluminio e materiale sintetico  
Piede a razze in alluminio  
Rotelle in poliammide con fasciatura in poliuretano

## Cura, manutenzione e assistenza tecnica

### Pulizia (senza figura)

La superficie del sedile e dello schienale in pelle originale per veicoli vanno pulite, quando occorre, con un detergente per pelle reperibile in commercio e curata con un prodotto manutentivo per la pelle. Pulire la scocca avvolgente in materiale sintetico con un panno leggermente inumidito in acqua saponata.

### Cambio delle rotelle (senza figura)

La **Porsche Office Chair** è munita di rotelle per pavimenti duri, riconoscibili dalle superfici di scorrimento morbide. Per l'uso su rivestimenti tessili per pavimento si devono usare le rotelle con superficie di scorrimento dura. Per sostituire le 5 rotelle, abbassare i braccioli (pulsante 4), ribaltare la sedia intorno al bordo anteriore della superficie di seduta affinché il piede a razze possa girare liberamente. Estrarre le rotelle dal piede a razze e inserire le rotelle nuove. Raddrizzare di nuovo la sedia.

## 13|14|15 Cambio batteria

Sollevare completamente la sedia (leva 1). Svitare le due viti a testa zigrinata 8, rimuovere il coperchio del vano batteria e togliere la batteria. Il coperchio del vano batteria è agganciato alla batteria con il cavo di alimentazione 9 della presa di ricarica della batteria. La batteria è collegata con il meccanismo del sedile mediante un connettore a clip bianco 10. Staccare tutti questi cavi di collegamento e inserirli di nuovo dopo aver cambiato la batteria.  $\updownarrow$   
Rispettare i colori dei cavi: rosso con rosso | nero con nero.

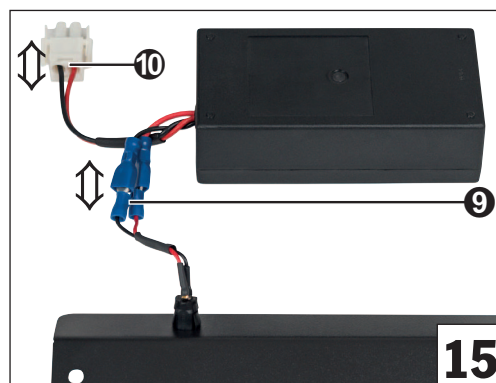
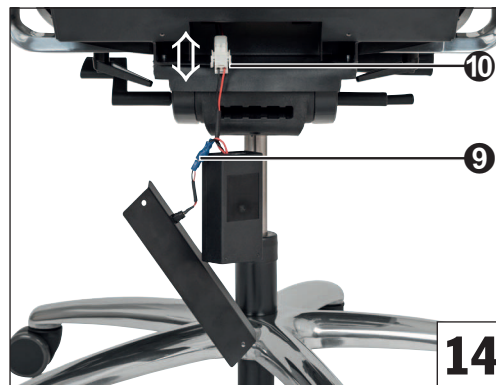
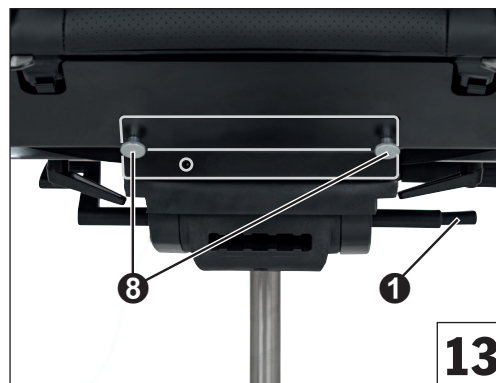
### Manutenzione

La **Porsche Office Chair** non necessita di manutenzione.

## Parti di ricambio

Nel vostro Centro Porsche sono disponibili le seguenti parti di ricambio:

|                |  |
|----------------|--|
| WAP0500080EET1 | Set assistenza composto da meccanismo sedile, ammortizzatore pneumatico, piede a razze, 5 rotelle, chiave esagona 5x150 mm |
| WAP0500080EET2 | Ricambio schienale 4D destro, sedia per ufficio  |
| WAP0500080EET3 | Ricambio schienale 4D sinistro, sedia per ufficio  |
| WAP0500080EET4 | Rotelle con anello cromato per pavimenti duri e moquette a pelo corto, set da 5 pezzi                                      |
| WAP0500080EET5 | Caricabatterie   |
| WAP0500080EET6 | Blocco batterie  |







- ① Zithoogteverstelling
- ② Activering vrije schommelbeweging
- ③ Instelling lichaamsgewicht
- ④ Hoogte-instelling armleuning
- ⑤ Draai-instelling armleuning
- ⑥ Elektrische stoelleuningverstelling
- ⑦ Klemschroef grove instelling armleuningbreedte



# Porsche Office Chair

## Gebruiksaanwijzing | Functies

### Goed zitten

Ga diep in de stoel zitten en gebruik het volledige zitvlak tot aan de rugleuning. Ga bij eerste ingebruikname en telkens wanneer de gebruiker wisselt, volgens deze instructies te werk.

### 1 Zithoogte instellen (rechterkant stoel)

Trek de hendel ① naar boven ▲. De gasveer is ontgrendeld.

Bij belasting gaat het zitvlak omlaag .

Bij ontlasting gaat het zitvlak omhoog .

### 2 Vrije schommelbeweging activeren (linkerkant stoel)

Druk de hendel ② omlaag ▼. De techniek voor de vrije schommelbeweging is geactiveerd. Druk met het bovenlichaam tegen de rugleuning activeert de vrije schommelbeweging.

Trek de hendel ② naar boven ▲. De techniek voor de vrije schommelbeweging vergrendelt op de huidige positie.

### 3 Instelling lichaamsgewicht voor de techniek voor de vrije schommelbeweging (rechterkant stoel)

Trek de draaigreep ③ er naar rechts ► uit. Stel door draaien de tegendruk van de rugleuning zodanig in dat uw bovenlichaam opgericht, maar niet naar voren wordt gedrukt.

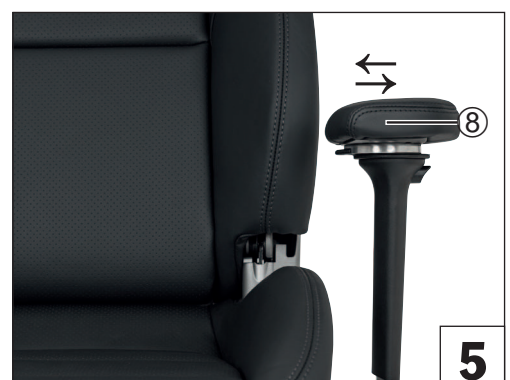
Draaigreep naar voren (met de klok mee ☺) draaien verhoogt de tegendruk (zware persoon).

Draaigreep naar achter (tegen de klok in ☹) draaien vermindert de tegendruk (lichte persoon).

### 4/5 Armleuningbreedte instellen

**4 Grove instelling:** Draai de klemschroef ⑦ onder het zitvlak los (1 slag) en stel de gewenste breedte via het slobgat van de leuningbeugel in. Draai de klemschroef weer vast. Ga op dezelfde manier te werk aan de andere kant.

**5 Fijninstelling:** Beweeg de armoplegger ⑧ opzij ⇄ (in meerdere standen vergrendelend) en laat deze bij de optimale positie vastklikken. Ga op dezelfde manier te werk aan de andere kant.



## 6 Armleuningdiepte instellen (in meerdere standen vergrendelend)

Beweeg de armoplegger ⑧ in lengterichting ⇄ en laat deze bij de optimale positie vastklikken.

De armoplegger kan tegen de rugleuning drukken, wanneer deze zich in de voorste positie bevindt (zie **Rugleuning elektrisch verstellen**).

Om afdrukken te vermijden, dient u de rugleuning niet gedurende langere tijd in de voorste positie te laten staan.



## 7 Armleuninghoogte instellen (in meerdere standen vergrendelend)

Druk de drukknop ④ aan de buitenkant van de armoplegger in ◀ en houdt deze ingedrukt ◀. Hierdoor wordt de hoogteverstelling ontgrendeld. Nu kan de armleuning rastergewijs worden verschoven.

Laat de drukknop ④ op de armoplegger los ▶. Hierdoor wordt de hoogteverstelling in het volgende vergrendelpunt vergrendeld.



## 8 Armoplegger draaien (in meerdere standen vergrendelend)

Druk de drukknop ⑤ aan de binnenkant onder de armoplegger in ◀ en houdt deze ingedrukt ◀. Hierdoor wordt de draaiverstelling van de armoplegger ontgrendeld.

De armoplegger kan 360° worden gedraaid.

Laat de drukknop ⑤ op de armoplegger los ▶. Hierdoor wordt de draaiverstelling in het volgende vergrendelpunt vergrendeld.



## 9 Rugleuning elektrisch verstellen (linkerkant stoel)

Bedien de verstelknop ⑥

naar voren = rugleuning steiler

naar achter = rugleuning vlakker

De rugleuning kan in de voorste positie tegen de armopleggers drukken. Om afdrukken te vermijden, dient u de rugleuning niet gedurende langere tijd in de voorste positie te laten staan.

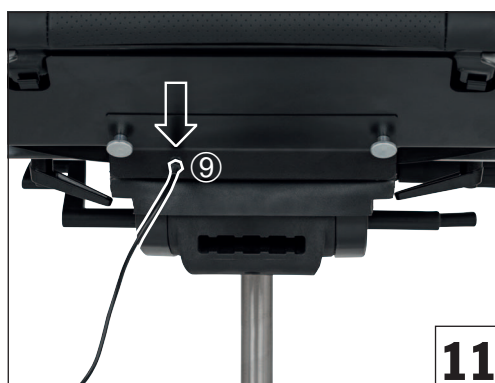


## 10|11 Accu laden (links onder de rugleuning)

Wanneer de rugleuningverstelling niet meer werkt, steekt u de kleine stekker ⑨ van het meegeleverde oplaadapparaat (foto 10) in de laadbus links onder de rugleuning (foto 11) en laadt u de interne accu ca. 3 uur aan een stopcontact in huis.


## 12 Colberthaak

De colberthaak ⑩ is zodanig aangebracht dat het colbert de vloer niet raakt.



# Porsche Office Chair

## Technische gegevens

|                 |   |
|-----------------|---|
| Artikelnummer:  | WAP0500080E   |
| Productnaam:    | Porsche Office Chair  |
| Accu:           | max. 10,8 V $\equiv$ ; 3-cellen Li-Ion ; 2,9 Ah;<br>ED 10% (max. 2 min.); laadtijd ca. 3 uur  |
| Oplaadapparaat: | MASCOT 2241; 3-cellen Li-Ion ;<br>12,6 V $\equiv$ ; 1,2 A;<br>netspanning: 100 – 240 V $\sim$    |
| Afmetingen:     | totaal gewicht: 35,1 kg<br>zithoogte: 411 – 532 mm; zitdiepte: 430 – 515 mm;<br>zitvlakdiepte: 510 mm; zitvlakschuimte: -4,7° – -19,1°<br>hoogte rugleuning: 860 mm, breedte rugleuning: 478 mm<br>verstelbereik rugleuning: 50°                    |
| Materialen:     | stoel en armleuningen zijn gestoffeerd met origineel voertuigleer<br>zittingonderbouw van staal, met poedercoating<br>stoelmechanisme van staal, aluminium en kunststof<br>voetkruis van aluminium<br>wielen van polyamide met polyurethaan bandage |

## Verzorging, onderhoud en service

### Reiniging (zonder foto)

Maak het zitvlak en de rugleuning van origineel voertuigleer indien nodig schoon met in de handel gebruikelijke leerreiniger en verzorg deze met een leerverzorgingsmiddel. Veeg de zittingschaal van kunststof af met een licht met zeepsop bevochtigde doek.

### Wisselen van wielen (zonder foto)

De **Porsche Office Chair** is uitgerust met wielen voor harde vloeren, te herkennen aan het zachte loopvlak. Voor gebruik op textiele vloerbedekking moeten wielen met een hard loopvlak worden gebruikt. Voor het wisselen van de 5 wielen laat u de armleuningen zakken (drukknop ④), draait u de stoel over de voorkant van het zitvlak om, zodat het voetkruis vrij draait. Trek de wielen van het voetkruis af en steek de nieuwe wielen erop. Zet de stoel weer rechtop.

## 13|14|15 Accuwissel

Laat de stoel helemaal omhooglopen (hendel ①). Draai de twee kartelschroeven ⑧ open, verwijder de klep van het accuvak en neem de accu weg. De klep van het accuvak hangt met de voedingskabel ⑨ van de laadbus aan de accu. De accu is via een witte clipstekker ⑩ met de stoelmotor verbonden. Maak deze kabelverbindingen allemaal los en steek deze na het wisselen van de accu weer in. ⬆  
Let op de kabelkleuren: **rood** op **rood** | **zwart** op **zwart**.

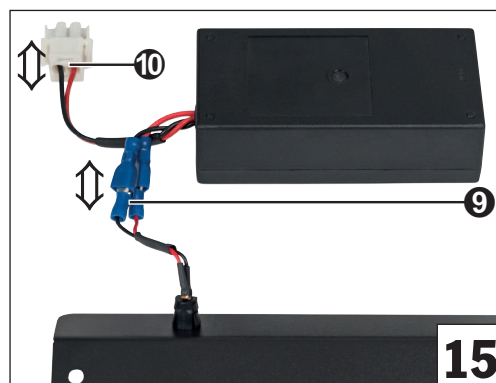
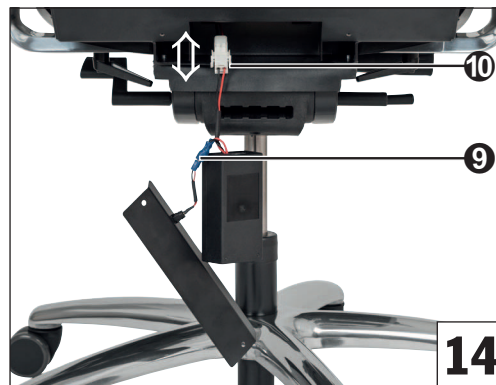
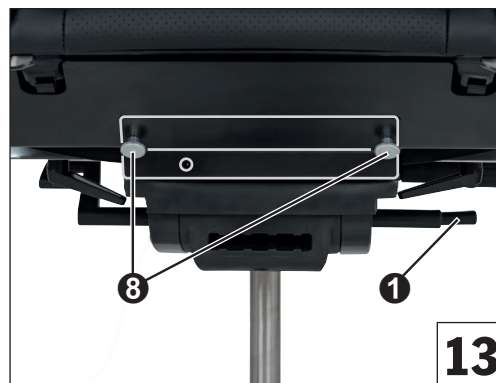
### Onderhoud

De **Porsche Office Chair** is onderhoudsvrij.

## Reserveonderdelen

In uw Porsche-centrum zijn de volgende reserveonderdelen verkrijgbaar:

|                |  |
|----------------|--|
| WAP0500080EET1 | Serviceset bestaande uit stoelmechanisme, gasveer, voetkruis, 5 wielen, binnenzeskantsleutel 5x150mm |
| WAP0500080EET2 | Reserveonderdeel 4D-armleuning rechts, bureaustoel   |
| WAP0500080EET3 | Reserveonderdeel 4D-armleuning links, bureaustoel  |
| WAP0500080EET4 | Chroomring-wielen voor harde vloeren en laagpolige vloerbedekkingen, set van 5                       |
| WAP0500080EET5 | Oplaadapparaat   |
| WAP0500080EET6 | Accupack   |







- ① Regulación de altura
- ② Activación de la función de oscilación
- ③ Adaptación al peso corporal
- ④ Regulación de altura de los brazos
- ⑤ Regulación de giro de los brazos
- ⑥ Regulación eléctrica del respaldo
- ⑦ Tornillo de ajuste de la separación de los brazos



# Porsche Office Chair

## Instrucciones de uso | Funciones

### Siéntese correctamente

Siéntese utilizando toda la superficie de asiento y apoyando la zona lumbar en el respaldo. Estas instrucciones deben consultarse siempre que un usuario utilice la silla por primera vez.

### 1 Ajuste de la altura del asiento (lado derecho)

Tire de la palanca ❶ hacia arriba ▲. El cilindro de gas se ha desbloqueado.

Con carga el asiento baja ▼.

Sin carga el asiento sube ▲.

### 2 Activación de la oscilación (lado izquierdo)

Tire de la palanca ❷ hacia abajo ▼. La función de oscilación se activa y el respaldo cede si se apoya el tronco en él.

Tire de la palanca ❷ hacia arriba ▲. El mecanismo de oscilación se bloquea en la posición ajustada.

### 3 Adaptación al peso corporal del mecanismo de oscilación (lado derecho)

Tire del mando giratorio ❸ hacia la derecha ►. Ajuste el nivel de resistencia del respaldo girando el mando de modo que pueda trabajar con el tronco erguido sin que el respaldo lo empuje hacia delante.

Girando el mando giratorio hacia delante (a derechas ☺) se aumenta la resistencia (persona de más peso).

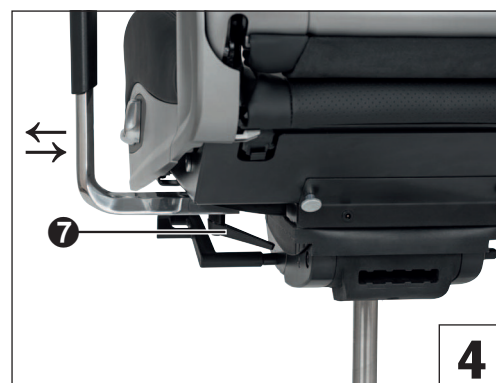
Girando el mando giratorio hacia atrás (a izquierdas ☹) se reduce la resistencia (persona de menos peso).

### 4/5 Ajuste de la separación de los brazos

#### 4 Ajuste general: Afloje el tornillo de ajuste ❷ situado bajo el asiento

(1 vuelta) y ajuste la distancia de separación deseada utilizando el orificio alargado del soporte del respaldo. Vuelva a apretar el tornillo. Proceda del mismo modo en el lado opuesto.

#### 5 Ajuste fino: Mueva el sobrebrazos ❸ lateralmente ⇄ (tiene varias posiciones) y encájelo en la posición deseada. Proceda del mismo modo en el lado opuesto.



## 6 Ajuste del avance del brazo (se enclava en varias posiciones)

DMueva el brazo ⑧ longitudinalmente ⇄ y encájelo en la posición deseada. El sobrebrazos podría oprimir el respaldo si éste se encuentra en la posición más avanzada (véase el apartado sobre **ajuste eléctrico del respaldo**). Para evitar deformaciones por la presión no deje el respaldo mucho tiempo en la posición más avanzada.



## 7 Ajuste de la altura del brazo (varias posiciones)

Si pulsa el botón ④ del lado exterior del sobrebrazos ◀ y lo mantiene pulsado ◀ se desbloquea el mecanismo de ajuste de la altura. Ahora se puede desplazar de una posición a otra.

Si suelta el botón ④ del sobrebrazos ▶ el mecanismo de ajuste se detiene en el siguiente punto de enclavamiento.



## 8 Giro del sobrebrazos (varias posiciones)

Si pulsa el botón ⑤ del lado interior bajo el sobrebrazos ◀ y lo mantiene pulsado ◀ se desbloquea el mecanismo de giro. El sobrebrazos se puede girar 360°.

Si suelta el botón ⑤ del sobrebrazos ▶ el mecanismo de giro se detiene en el siguiente punto de enclavamiento.



## 9 Ajuste eléctrico del respaldo (lado izquierdo)

Accione el interruptor ⑥

hacia delante = respaldo más vertical

hacia atrás = respaldo más reclinado

En la posición más avanzada del respaldo los sobrebrazos podrían oprimirlo. Para evitar deformaciones por la presión no deje el respaldo mucho tiempo en la posición más avanzada.

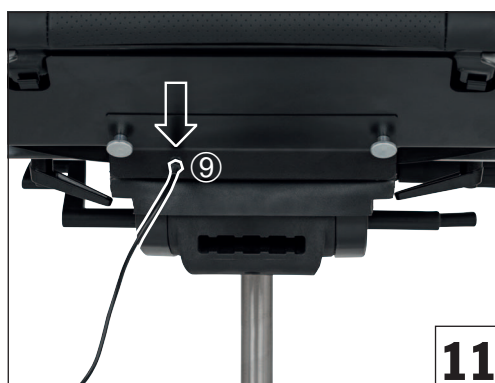


## 10|11 Carga de la batería (lado izquierdo, bajo el respaldo)

Si la función de ajuste del respaldo deja de responder, enchufe el conector ⑨ del cargador que se adjunta (figura 10) a la conexión situada bajo el respaldo, en el lado izquierdo (figura 11) y a una toma de corriente y deje que la batería interna se cargue unas tres horas.

## 12 Colgador

La ubicación del colgador ⑩ impide que la chaqueta toque el suelo.




# Porsche Office Chair

## Datos técnicos

N.º de referencia: WAP0500080E

Nombre del producto: Porsche Office Chair

Batería: Máx. 10,8 V =; para baterías de ión litio de 3 células; 2,9 Ah; ED 10% (max. 2 min.); Tiempo de carga aprox. 3 h

Cargador: MASCOT 2241; para baterías de ión litio de 3 células; 12,6 V =; 1,2 A; Voltaje: 100 – 240 V ~ 

Dimensiones: Peso total: 35,1 kg; Altura de asiento: 411 – 532 mm; rango horizontal: 430 – 515 mm; Largo de la superficie de asiento: 510 mm; inclinación de la superficie de asiento: -4,7° – -19,1°; Altura respaldo: 860 mm, anchura respaldo: 478 mm; Rango de ajuste del respaldo 50°

Materiales: Tapizado de brazos y asiento en piel original Porsche  
Base del asiento de acero pintado con polvo  
Mecanismo de la silla de acero, aluminio, y plástico  
Base de aluminio  
Ruedas de poliamida con banda de rodadura de poliuretano

## Recambios

Puede solicitar a su Centro Porsche los recambios siguientes:

|                |  |
|----------------|--|
| WAP0500080EET1 | Kit de recambio compuesto de mecanismo, cilindro de gas, base, 5 ruedas y llave Allen de 5x150mm |
| WAP0500080EET2 | Recambio brazo 4D derecho, silla de oficina  |
| WAP0500080EET3 | Recambio brazo 4D izquierdo, silla de oficina  |
| WAP0500080EET4 | Ruedas con anillo cromado para pavimentos duros y para moquetas rasuradas, 5 unidades            |
| WAP0500080EET5 | Cargador   |
| WAP0500080EET6 | Batería  |

## Mantenimiento, cuidados y servicio técnico

### Limpieza (sin figura)

En caso necesario limpie la piel original Porsche con un limpiador especial para piel y trátela con un producto para el cuidado de tapicerías de piel. Limpie la carcasa del asiento con un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa.

### Cambio de las ruedas (sin figura)

**Porsche Office Chair** está equipada con ruedas previstas para pavimentos duros, por lo que tienen una superficie de rodadura blanda. Si se va a utilizar sobre pavimentos textiles se deberán utilizar ruedas con superficie de rodadura dura. Para cambiar las 5 ruedas baje los brazos (botón 4) y gire el asiento sobre el borde anterior de la superficie de asiento de modo que la base gire libremente. Retire las ruedas de la base y coloque las nuevas. Vuelva a levantar la silla.

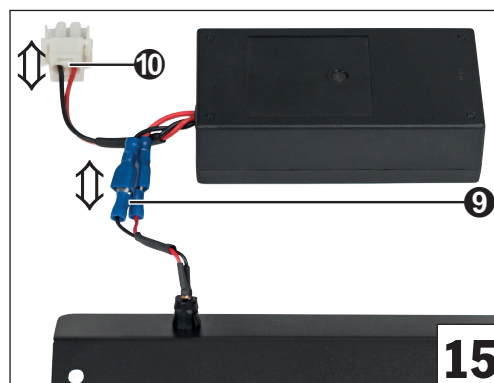
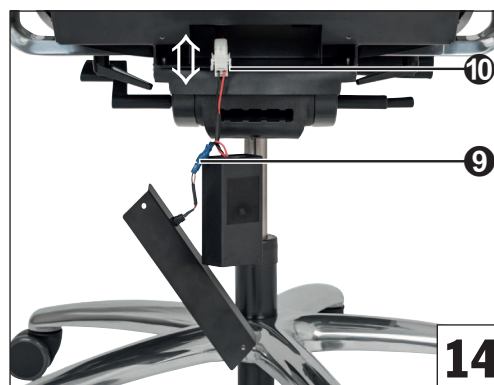
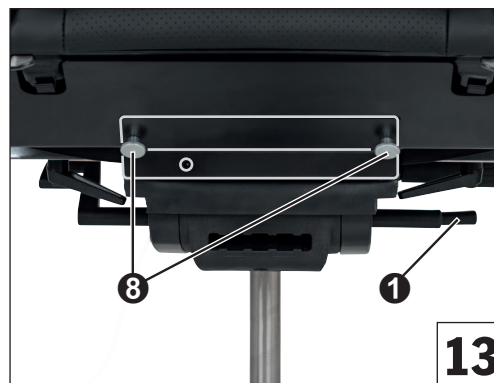
## 13|14|15 Cambio de la batería

Eleve la silla al máximo (palanca 1). Desenrosque los tornillos moleteados 8, retire la tapa y extraiga la batería. La tapa está unida a la batería mediante el cable 9 de la conexión de carga. La batería está unida al mecanismo de la silla mediante un conector de clip blanco 10. Desconecte estos cables y vuelva a conectarlos después de cambiar la batería. ⚡

Preste atención al color de los cables: rojo con rojo | negro con negro.

### Mantenimiento

**Porsche Office Chair** no necesita mantenimiento.







- ① 座椅高度调节
- ② 激活自由摆动功能
- ③ 体重设置
- ④ 扶手高度设置
- ⑤ 扶手旋转设置
- ⑥ 电动座椅靠背调节
- ⑦ 夹紧螺丝，用于粗调扶手宽度



# Porsche Office Chair 保时捷办公椅

## 使用说明 | 功能

### 坐姿正确

请您深坐在座椅中并使用直到靠背的全部座椅面。请在启用时以及每次更换使用者时遵循以下说明。

### 1 设置座椅高度 (座椅右侧)

控制杆 ❶ 向上 ▲ 拉。气压弹簧已解锁。

在有压力时座椅面向下移动 ▼。

在解除压力时座椅面向上移动 ▲。

### 2 激活自由摆动功能 (图2| 座椅左侧)

控制杆 ❷ 向下 ▼ 按。自由摆动技术被激活。上半身向靠背压，会触发自由摆动功能。

控制杆 ❷ 向上 ▲ 拉。自由摆动技术会锁定当前位置。

### 3 为自由摆动技术进行体重设置。

(座椅右侧)

旋转手柄 ❸ 向右 ► 拉出。通过旋转设置靠背的反压力度，使您的上半身保持直立，而不向前倾斜。

旋转手柄向前 (以顺时针方向 ⤵ ) 旋转

增加反压力度 (适于体重偏重人士)。

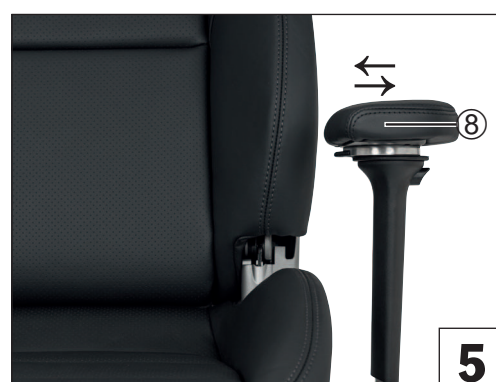
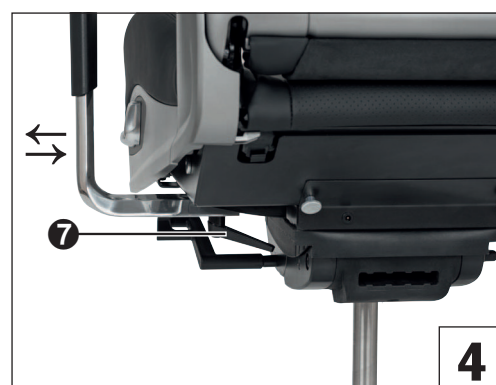
旋转手柄向后 (以逆时针方向 ⤴ ) 旋转

减少反压力度 (适于体重偏轻人士)。

### 4/5 设置扶手宽度

**4** 粗调：调松座位面下方的夹紧螺丝 ❷ (调松1圈) 并通过扶手金属架上的长孔设置所需宽度。重新拧紧夹紧螺丝。在座椅另一边同样操作。

**5** 细调：横向移动扶手 ❸ ⇄ (逐级锁定) 并在最佳位置锁定。在座椅另一边同样操作。



## 6 设置扶手深度 (逐级锁定)

扶手 ⑧ 前后移动 ⇄ 并在最佳位置锁定。

扶手可能会挤压靠背, 当其处于最前位置时 (参见电动调节靠背)。为避免挤压, 靠背不应长时间处于最前位置。



## 7 设置扶手高度 (逐级锁定)

按住位于扶手外侧的按钮 ④ ◀ 并保持按住状态 ◁ 可解锁高度设置。现在可逐级调节。

松开扶手上的按钮 ④ ▷ 将高度设置锁定在下一级锁定位置。



## 8 旋转扶手 (逐级锁定)

按住扶手下部内侧的按钮 ⑤ ◀ 并保持按住状态 ◁ 可解锁扶手旋转设置。扶手可360°旋转。

松开扶手上的按钮 ⑤ ▷ 将旋转设置锁定在下一级锁定位置。



## 9 电动设置靠背 (座椅左侧)

打开开关 ⑥

向前 = 靠背向竖直方向调节

向后 = 靠背向平放方向调节

靠背处于最前位置时可能会挤压扶手。

为避免挤压, 靠背不应长时间处于最前位置。

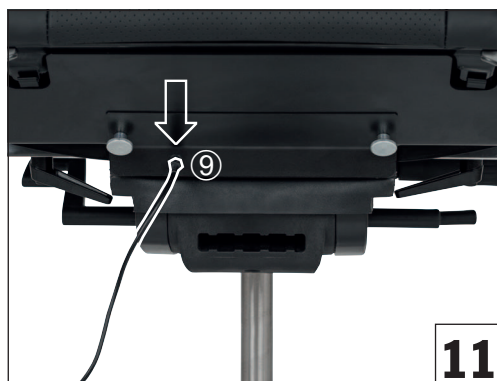


## 10|11 充电 (靠背左下方)

若靠背调节功能无法使用, 将自带的充电器 (见图10) 上的⑨号插头插入靠背左下方的充电口 (见图11) 并通过一个家用插座为内置的电池充电约3小时。


## 12 西装挂钩

西装挂钩⑩ 恰好设置使西装不会接触地面。



# Porsche Office Chair 保时捷办公椅

## 技术数据

- 产品编号： WAP0500080E
- 产品名称： 保时捷办公椅
- 电池： 最大 10,8 V =; 3芯锂电 Li-Ion; 2,9 Ah;  
ED 10% (max. 2 min.); 充电时间约3小时
- 充电器： MASCOT 2241 ; 3芯锂电  
12.6 V =; 1.2 A;  
电压： 100 – 240 V ~ --⏻+ 
- 尺寸： 总重量： 35.1 kg  
座椅高度： 411 – 532 mm ; 座椅深度： 430 – 515 mm;  
桌椅面深度： 510 mm ; 座椅面倾斜度： -4.7° – -19.1°  
靠背高度： 860 mm , 靠背宽度： 478 mm  
靠背调节范围： 50°
- 材料： 座椅套和扶手均为原装汽车真皮。  
座椅底座为钢制，带有粉末涂层  
座椅机械由钢、铝和塑料制成  
座椅脚为铝制  
脚轮为聚酰胺外包聚氨酯

## 维护、保养和服务

清洁 (无图)

座椅面和靠背面材料均为原装汽车真皮，需要时可用市面上常见的皮具清洁剂清洁并用皮革护理剂维护。座椅外壳为塑料制，可用经肥皂水湿润的抹布擦拭。

更换脚轮 (无图)

保时捷办公椅配置了适于硬质地面的脚轮，其特征为柔软脚轮表面。若在纺织地板上使用保时捷办公椅，则应使用带有较硬脚轮表面的脚轮。更换5个脚轮时，需降低扶手（按钮④），将座椅经座椅面的前端翻过来，使座椅脚悬空。从座椅脚上取下脚轮并插入新的脚轮。重新将座椅摆放好。

## 13|14|15 更换电池

将座椅调高（控制杆①）。拧开两个滚花螺丝⑧，打开电池盒的盒盖，将电池取出。电池盒盖经电线⑨与电池的充电插座相连。电池经一个白色夹式连接器⑩与座椅机制相连。拔掉所有这些电线接口，并在更换电池后重新插好。⚡

注意电线颜色：红对红 | 黑对黑。

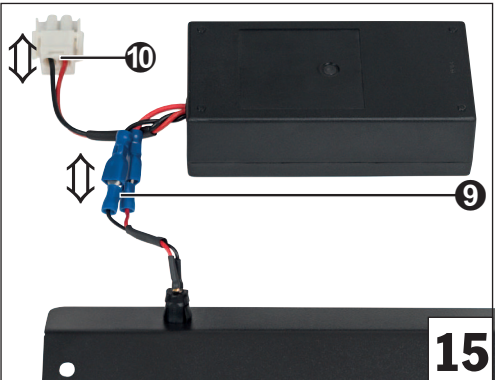
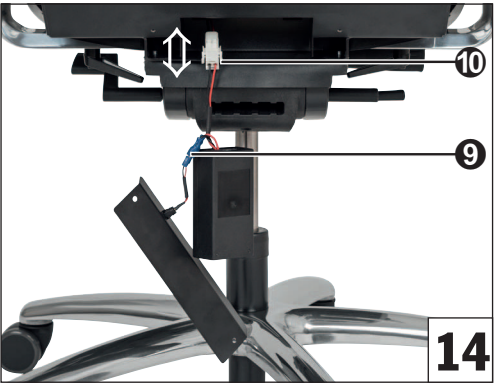
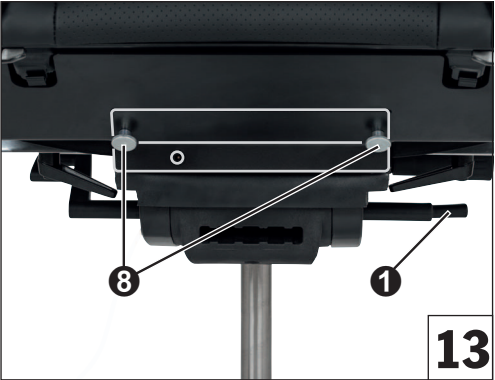
保养

保时捷办公椅无需保养。

零配件

您的保时捷中心可为您提供以下零配件：

- WAP0500080EET1 服务套装，包含座椅机制、气压弹簧、座椅脚、5个脚轮、内六角扳手 5x150mm
- WAP0500080EET2 4D-办公椅右侧扶手零配件
- WAP0500080EET3 4D-办公椅左侧扶手零配件
- WAP0500080EET4 适于硬质地面和短毛地毯地面的镀铬环脚轮，5只装
- WAP0500080EET5 充电器
- WAP0500080EET6 电池







- ① 高さ調整
- ② フリースイング位置調整
- ③ 体重設定
- ④ アームレスト高さ調整
- ⑤ アームレスト角度調整
- ⑥ 電動式バックレスト調整
- ⑦ アームレスト幅の調整用ボルト



# Porsche Office Chair ポルシェ・オフィスチェア

## 取扱説明書 | 機能

### 正しく座る

体がバックレストまでのシート面全体におさまるよう、シートに深く座ります。お使い始めになる際、あるいは別の方がご使用になる際には、この説明書を参照して調整してください。

### 1 高さの設定 (右側のレバー)

レバー ① を上に ▲ 引くと、ガススプリングがアンロックされます。

圧力をかけるとシートの高さが下がります。 ↓

圧力をなくすとシートの高さが上がります。 ↑

### 2 フリースイングのポジションを決める (図 2 | 左側のレバー)

レバー ② を下に ▼ 押し下げると、フリースイング・メカニズムがアンロックにされ、バックレストに上半身で圧力をかけると、フリースイング位置が移動します。

レバー ② を上に ▲ 引きます。フリースイング・メカニズムが現在のポジションにロックされます。

### 3 フリースイング・メカニズムのための体重設定

(右側のハンドル)

回転ハンドル ③ を右方向に ▶ 引き出します。このハンドルを回転させて、バックレストの反発力を調整し、前に押されずに、上体をまっすぐに保てるように調整できます。

ハンドルを前の方 (時計方向 ☺) に回転させると

反発力が強くなります。(体重の大きな人)

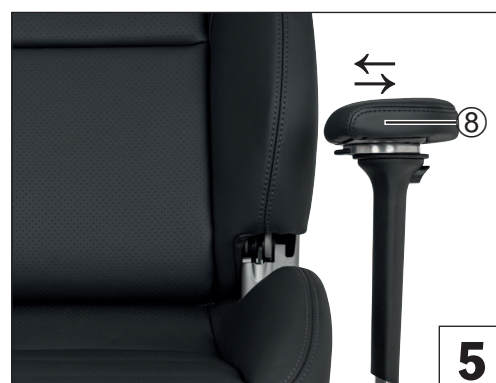
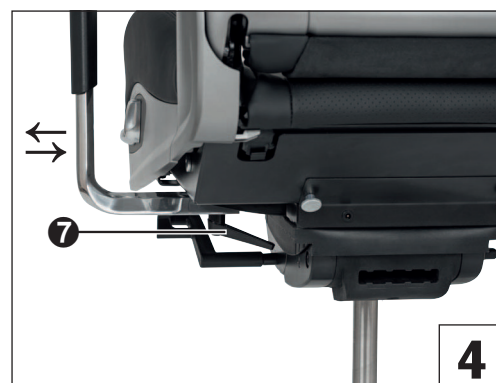
ハンドルを後ろの方 (時計と反対の方向 ☹) に回転させると

反発力が弱まります。(体重の少ない人)

### 4/5 アームレスト幅の設定

4 大まかな調整：シート下部の固定ボルト ⑦ を (1回転させて) ゆるめ、アームレスト全体を左右に動かし、ご希望の幅のところで固定ボルトを再びしめます。別の側も同様に行います。

5 微調整：アームレスト ⑧ を横方向に動かし ⇄ (いくつもの段にずれてロック) 最適のポジションにロックさせておきます。別の側も同様に行います。



**6** アームレスト深さの調整 (いくつもの段にずれてロック)  
アームレスト ⑧ を縦方向に動かし ⇄ 最適のポジションにロックさせておきます。

アームレストは、最も深いポジションでは、バックレストに押し付けられることがあります。(「バックレストの電動式調整」を参照)

押し付け跡が残ることを避けるために、アームレストを長期間にわたって最も深いポジションにしておくことはおやめください。



**7** アームレストの高さ調整 (いくつもの段にずれてロック)

アームレストの外側の押しボタン ④ を押して ◀ 押したままにすると ◀ 高さの調整が可能になり、別のロックポジションに動かすことができます。

アームレストの押しボタン ④ を解除すると ▶ 次のロックポジションで止まって高さの調整ができなくなります。



**8** アームレストの角度調整 (いくつもの段にずれてロック)  
アームレストの内側の押しボタン ⑤ を押して ◀ 押したままにすると ◀ アームレストの角度調整が可能になります。アームレストは 360° 回転できます。アームレストの押しボタン ⑤ を解除すると ▶ 次のロックポジションで止まって角度調整ができなくなります。



**9** バックレストの電動式調整 (チェアの左側)  
調整スイッチ ⑥ を動かします

前方に = バックレストのカーブがきつくなります  
後方に = バックレストのカーブが平坦になります

アームレストは、最も深いポジションでは、バックレストに押し付けられることがあります。押し付け跡が残ることを避けるために、アームレストを長期間にわたって最も深いポジションにしておくことはおやめください。

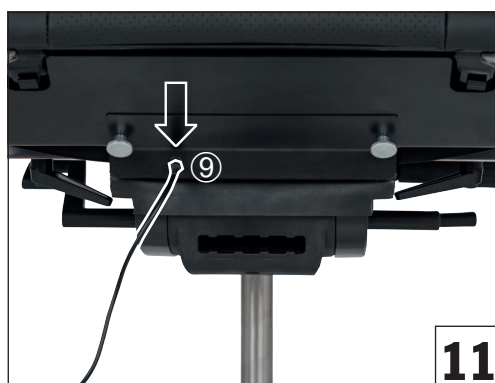


**10|11** バッテリーの充電 (バックレスト左側下部)

バックレスト電動式調整が機能しなくなったら、同梱の充電器(図 10)の小さなプラグ ⑨ をバックレスト後部左側 (図 11) の充電ソケットに差し込み、もう一方を家庭用電源ソケットに差し込んで、内部バッテリーを約3時間充電します。

**12** ジャケットフック

ジャケットフック ⑩ を使って、床につかないようジャケットを掛けてください。




# Porsche Office Chair

## 技術データ

モデル番号 : WAP0500080E

製品名 : ポルシェ・オフィスチェア

バッテリー : Max. 10,8 V  $\Rightarrow$ ; 3-セル Li-Ion; 2,9 Ah;  
ED 10% (max. 2 min.); 充電時間約3 時間

充電器 : MASCOT 2241; 3-セル Li-Ion  
12.6 V  $\Rightarrow$ ; 1.2 A;  
電源電圧 : 100 – 240 V ~ 

寸法 : 総重量 : 35.1 kg  
シート高さ : 411 – 532 mm; シート深さ : 430 – 515 mm  
シート面深さ : 510 mm; シート面傾き : -4.7° – -19.1°  
バックレスト高さ : 860 mm; バックレスト幅 : 478 mm  
バックレスト調整レンジ : 50°

材質 : シートカバーとアームレストは、自動車用オリジナル革製  
チェア下部 : 粉体塗装スチール  
チェアのメカ部分 : スチール、アルミ、プラスチック  
5本スター形の脚部 : アルミ  
キャスター : ポリウレタン結合ポリアミド

## お手入れとメンテナンス

### クリーニング (図なし)

自動車用オリジナル革製のシートとバックレスト表面は、市販のレザークリーナーで汚れを落とし、レザー用のケア製品でお手入れしてください。シートのプラスチック部分は、石鹸水で湿らせた布で、軽く拭いてください。

### キャスターの交換 (図なし)

ポルシェ・オフィスチェアには、床との接触面が柔らかい、硬い床のためのキャスターが装備されています。絨毯などの織物が敷かれた床には、接触面が硬いキャスターをご使用ください。5個のキャスターを交換するには、アームレストを低くし (押しボタン ④)、チェアをシート前方向に倒して、5本のスター形脚部を回せるようにしてから、キャスターを抜き取って、新しいものを差し込み、交換が終わったらチェアを元のように立てます。

## 13|14|15 バッテリーの交換

チェアを最も高い位置にし (レバー ①)、2つのネジ ③ をゆるめ、バッテリー収納スペースのカバーを外して、バッテリーを取り出します。収納スペースのカバーには、バッテリー充電ソケットのコード ⑨ が付いています。バッテリーは白いクリップコネクタ ⑩ でチェアの駆動装置と接続されています。これらのコードはすべて取り外し、バッテリーの交換後に再び接続します。⚡ コードの色に注意します : 赤は赤 | 黒は黒に接続します。

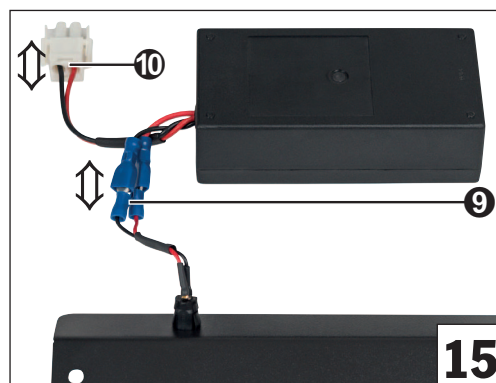
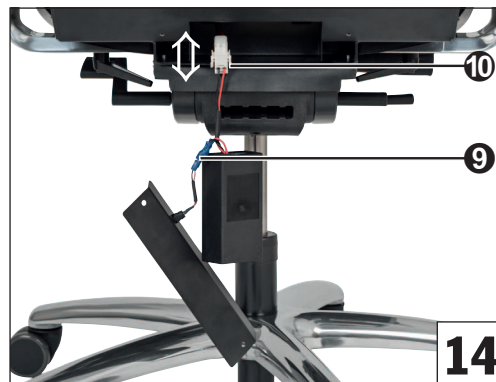
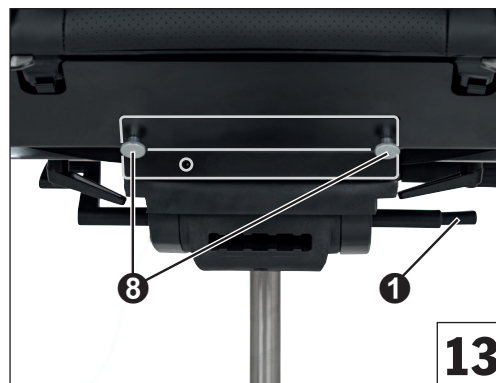
### メンテナンス

ポルシェ・オフィスチェアは、メンテナンスフリーです。

### 交換部品

ポルシェ・センターから、次の交換部品が入手できます。

|                |  |
|----------------|--|
| WAP0500080EET1 | チェアのメカ部分、ガススプリング、スター形の脚部、および5x150mm六角レンチを含むサービスセット |
| WAP0500080EET2 | 4Dアームレスト交換部品、右側、オフィスチェア                            |
| WAP0500080EET3 | 4Dアームレスト交換部品、左側、オフィスチェア                            |
| WAP0500080EET4 | 硬い床と薄めの絨毯用のクロムリング・キャスター、5個セット                      |
| WAP0500080EET5 | 充電器  |
| WAP0500080EET6 | バッテリーバック   |







- ① Регулировка высоты сиденья
- ② Активация покачивания
- ③ Регулировка в зависимости от веса тела
- ④ Регулировка высоты подлокотников
- ⑤ Регулировка угла поворота подлокотников
- ⑥ Электрическая регулировка наклона спинки сиденья
- ⑦ Зажимной винт Грубая настройка ширины подлокотников



# Porsche Office Chair Офисный стул

## Инструкция по эксплуатации | Функции

### Правильная посадка

Сядьте в сиденье поглубже и займите всю поверхность сиденья вплоть до спинки. При первом использовании стула, а также при каждой смене пользователя, действуйте согласно данной инструкции.

### 1 Установить высоту сиденья (правая сторона стула)

Рычаг ❶ потянуть вверх ▲. Газлифт заблокирован.

Под нагрузкой сиденье опускается ▼.

При удалении нагрузки сиденье поднимается ↑.

### 2 Активировать покачивание (левая сторона стула)

Рычаг ❷ нажать вниз ▼. Механизм покачивания активирован. Нажатие на спинку верхней частью туловища активирует функцию покачивания.

Рычаг ❷ потянуть вверх ▲. Механизм покачивания стопорится в данной позиции.

### 3 Регулировка в зависимости от веса тела для настройки механизма покачивания (правая сторона стула)

Вращающуюся ручку ❸ выдвинуть вправо ►. В результате вращения установить противодействие спинки сиденья таким образом, чтобы верхняя часть Вашего туловища была выпрямлена, а не согнута вперед.

Поворот вращающейся ручки вперед (по часовой стрелке ☺) повышает противодействие (человек с большим весом).

Поворот вращающейся ручки назад (против часовой стрелки ☹) снижает противодействие (человек с небольшим весом).

### 4/5 Установка ширины подлокотников

**4 Грубая настройка:** Ослабить зажимной винт, ❷ находящийся под сиденьем (1 оборот) и установить желаемую ширину через прорезь в дужке спинки сиденья. Снова прикрутить зажимной винт. Прodelать те же действия с другой стороны.

**5 Точная настройка:** Подлокотник ❸ подвигать из стороны в сторону ⇄ (многоступенчатая регулировка) и при оптимальной позиции защелкнуть. Прodelать те же действия с другой стороны.



## 6 Установка выноса подлокотников (многоступенчатая регулировка)

Подлокотник ⑧ подвигать в продольном направлении ⇄ и при оптимальной позиции защелкнуть.

Подлокотник может упереться в спинку стула, если спинка находится в крайнем переднем положении (см. электрическая установка спинки).

Для того, чтобы на спинке стула не возникли отпечатки, не оставляйте спинку надолго в крайнем переднем положении.



## 7 Установка высоты подлокотников (многоступенчатая регулировка)

Нажатие ◀ на кнопку ④ на внешней стороне подлокотника и удерживание ее в нажатом состоянии ◀ разблокирует регулировку высоты. Это происходит многоступенчатым образом.

Если отпустить ▶ кнопку ④ на подлокотнике, то установка по высоте блокируется в следующей точке фиксации.



## 8 Установка угла наклона подлокотника (многоступенчатая регулировка)

Нажатие ◀ на кнопку ⑤ на внутренней стороне подлокотника и удерживание ее в нажатом состоянии ◀ разблокирует регулировку угла наклона подлокотника. Подлокотник может быть повернут на 360°.

Если отпустить ▶ кнопку ⑤ на подлокотнике, тогда он зафиксируется в данном положении.



## 9 Электрическая регулировка угла наклона спинки сиденья (с левой стороны стула)

Включить выключатель ⑥

вперед – спинка поднимается

назад – спинка опускается

В крайнем переднем положении спинка может упереться в подлокотники.

Для того, чтобы на спинке стула не возникли отпечатки, не оставляйте спинку надолго в крайнем переднем положении.

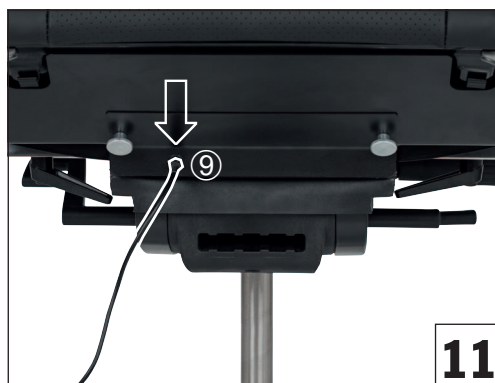


## 10|11 Зарядка аккумулятора (слева под спинкой сиденья)

Когда функция регулировки спинки сиденья больше не поддерживается, следует включить маленький штекер ⑨ от прилагаемого зарядного устройства (рис. 10) в зарядное гнездо слева под спинкой сиденья (рис. 11) и зарядить внутренний аккумулятор от бытовой штепсельной розетки в течение ок. 3 часов.

## 12 Вешалка для пиджака

Вешалка для пиджака ⑩ прикреплена таким образом, что пиджак не касается пола.



# Porsche Office Chair

## Технические данные

Артикульный номер: WAP0500080E

Название товара: Porsche Office Chair

Аккумулятор: Max. 10,8 V =; 3-ячеечный аккумулятор Li-Ion; 2,9 Ah;  
ED 10% (max. 2 min.); Время заряда ок. 3 ч

Зарядное устройство: MASCOT 2241; 3-ячеечный аккумулятор Li-Ion  
12,6 V =; 1,2 A; Напряжение сети: 100 – 240 V ~

Размеры: общий вес: 35,1 кг  
высота сиденья: 411 – 532 мм;  
глубина сиденья: 430 – 515 мм;  
Глубина поверхности сиденья: 510 мм;  
угол наклона поверхности сиденья: -4,7° – -19,1°  
Высота спинки сиденья: 860 мм,  
ширина спинки сиденья: 478 мм  
Регулировка угла наклона спинки в пределах: 50°

Материалы: Сиденье и подлокотники обтянуты оригинальной  
кожаной обивкой для автомобилей  
Каркас стула из стали, покрыт порошковой краской  
Механизм стула из стали, алюминия и пластмассы  
Крестовина из алюминия  
Ролики из полиамида с полиуретановыми ободами

## Уход, техническое обслуживание и сервис

### Чистка (без рисунка)

Чистка поверхностей сиденья и спинки из оригинальной автомобильной  
кожаной обивки производится при необходимости стандартным средством  
для чистки кожи, уход за кожей осуществляется с помощью средств по уходу  
за кожей. Чашеобразное сиденье из пластика с легкостью протирается  
тканью, смоченной мыльной водой.

### Замена роликов (без рисунка)

Офисное кресло **Porsche** оборудовано роликами для твердых полов,  
имеющими мягкие ходовые поверхности. Для эксплуатации на текстильных  
напольных покрытиях необходимо заменить их на ролики с твердыми  
рабочими поверхностями. Для замены 5 роликов опустите подлокотники  
(нажимная ручка ④), переверните кресло относительно передней кромки  
сиденья, чтобы крестовина могла свободно вращаться. Снимите ролики с  
крестовины и установите на их место новые ролики. Верните кресло в  
рабочее положение.

## 13|14|15 Замена аккумулятора

Поднять стул в самое высокое положение (рычаг ①). Отвернуть два болта с  
накатанной головкой ⑧, поднять крышку отделения для аккумулятора и  
достать аккумулятор. Крышка отделения для аккумулятора соединяется с  
аккумулятором с помощью провода ⑨ от гнезда зарядного устройства.

Аккумулятор соединен с механизмом стула с помощью белого пружинного  
штекера ⑩. Следует отсоединить все эти кабельные соединения и снова  
подключить их после замены аккумулятора. ⬆ Обратите внимание на цвета  
кабелей: **красный** к **красному** | **черный** к **черному**.

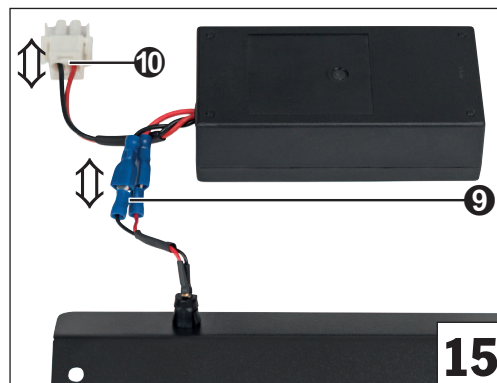
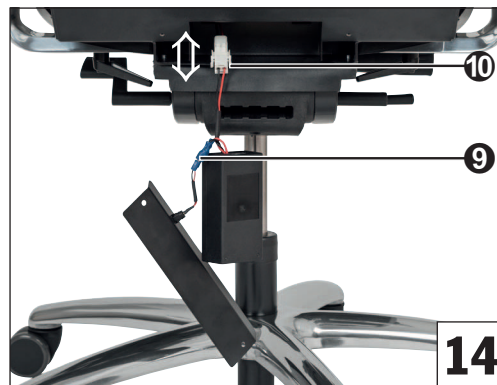
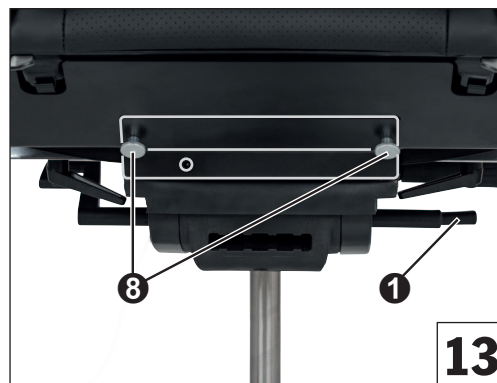
### Техническое обслуживание

Офисный стул **Porsche Office Chair** обслуживания не требует.

## Запасные детали

В Вашем автоцентре Porsche в наличии  
имеются следующие запасные детали:

|                |   |
|----------------|---|
| WAP0500080EET1 | Сервисный набор,<br>состоящий из<br>механизма стула,<br>газлифта, крестовины,<br>5 роликов, отвертки с<br>внутренним<br>шестигранным профилем<br>5x150 мм |
| WAP0500080EET2 | Запасная часть 4D-<br>подлокотник справа,<br>офисный стул   |
| WAP0500080EET3 | Запасная часть 4D-<br>подлокотник слева,<br>офисный стул  |
| WAP0500080EET4 | Хромированные ролики<br>для твердых полов и<br>ковровых поверхностей<br>с низким ворсом, набор<br>из пяти штук  |
| WAP0500080EET5 | Зарядное устройство   |
| WAP0500080EET6 | Аккумулятор   |







- 1 Regulacja wysokości siedziska
- 2 Aktywacja swobodnego ,  
przemieszczania oparcia
- 3 Regulacja do wagi ciała
- 4 Regulacja wysokości podłokietnika
- 5 Regulacja obrotu podłokietnika
- 6 Elektryczna regulacja  
oparcia siedzenia
- 7 Śruba zaciskowa regulacji  
wstępnej rozstawu podłokietników



# Porsche Office Chair Krzesło biurowe Porsche

## Instrukcja obsługi | Funkcje

### Siedzenie w prawidłowej pozycji

Należy usiąść głęboko na krześle i używać całej powierzchni siedziska aż do oparcia. Podczas pierwszego użycia i przy każdej zmianie użytkownika należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.

### 1 Ustawianie wysokości siedzenia (z prawej strony krzesła)

Pociągnąć dźwignię ❶ do góry ▲. Sprężyna gazowa jest odblokowana.

Pod obciążeniem siedzisko przemieszcza się w dół ▾.

Przy odciążeniu siedzisko przemieszcza się do góry ▲.

### 2 Aktywacja swobodnego przemieszczania oparcia (z lewej strony krzesła)

Nacisnąć dźwignię ❷ w dół ▼. Układ swobodnego przemieszczania oparcia jest włączony. Nacisk górną częścią ciała na oparcie uruchamia swobodne przemieszczanie.

Pociągnąć dźwignię ❷ do góry ▲. Układ swobodnego przemieszczania oparcia blokuje się w aktualnej pozycji.

### 3 Regulacja do wagi ciała dla układu swobodnego przemieszczania oparcia (z prawej strony krzesła)

Wyciągnąć pokrętkę ❸ w prawo ►. Obracając pokrętkę ustawić nacisk oparcia w taki sposób, aby górna część ciała znajdowała się w pozycji pionowej, ale nie była naciskana do przodu.

Obrót pokrętki do przodu (zgodnie z ruchem wskazówek zegara ☹) zwiększenie nacisku (osoby ciężkie).

Obrót pokrętki do tyłu (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara ☺) zmniejszenie nacisku (osoby lekkie).

### 4/5 Ustawianie rozstawu podłokietników

**4 Ustawienie wstępne:** Odkręcić śrubę zaciskową ❷ pod siedziskiem (1 obrót) i ustawić wymagany rozstaw za pomocą otworu podłużnego pałaka podłokietnika. Ponownie dokręcić śrubę zaciskową. Taką samą czynność wykonać po drugiej stronie.

**5 Ustawienie dokładne:** Przesuwać podłokietnik ❸ bocznie ⇄ (zatrask wielostopniowy) i przy optymalnej pozycji zatrzasnąć. Taką samą czynność wykonać po drugiej stronie.



## 6 Ustawianie głębokości podłokietnika (zatrzask wielostopniowy)

Przemieszczać podłokietnik ⑧ w kierunku podłużnym ⇄ i przy optymalnej pozycji zatrzasnąć.

Podłokietnik może naciskać na oparcie, gdy znajduje się ono w pozycji najbardziej do przodu (patrz elektryczna regulacja oparcia).

Aby uniknąć pozostawiania odcisków, nie należy pozostawiać oparcia przez długi czas w pozycji najbardziej do przodu.



## 7 Ustawianie wysokości podłokietnika (zatrzask wielostopniowy)

Wcisnąć przycisk ④ po stronie zewnętrznej podłokietnika ◀ i przytrzymać naciśnięty ◀ odblokowuje regulację wysokości. Teraz można stopniowo przesuwać podłokietnik.

Zwolnić przycisk ④ przy podłokietniku ▶ zablokowuje regulację wysokości w najbliższym punkcie zatraskowym.



## 8 Obrót podłokietnika (zatrzask wielostopniowy)

Wcisnąć przycisk ⑤ po stronie wewnętrznej podłokietnika ◀ i przytrzymać naciśnięty ◀ odblokowuje obracanie podłokietnika. Podłokietnik można obracać o 360°.

Zwolnić przycisk ⑤ przy podłokietniku ▶ zablokowuje obracanie w najbliższym punkcie zatraskowym.



## 9 Elektryczna regulacja oparcia (z lewej strony krzesła)

Nacisnąć przełącznik ⑥

do przodu = oparcie bardziej stromo

do tyłu = oparcie bardziej płasko

W najbardziej przednim położeniu oparcie może naciskać na podłokietniki.

Aby uniknąć pozostawiania odcisków, nie należy pozostawiać oparcia przez długi czas w pozycji najbardziej do przodu.

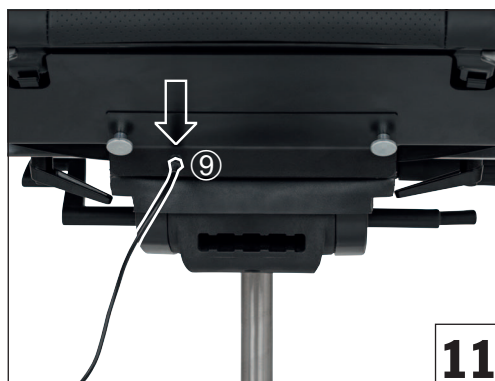


## 10|11 Ładowanie akumulatora (po lewo poniżej oparcia)

Jeśli funkcja regulacji oparcia już nie działa, to należy podłączyć małą wtyczkę ⑨ dołączonej ładowarki (rys. 10) do gniazda ładowania po lewo poniżej oparcia (rys. 11) i do gniazda domowego. Ładować wewnętrzny akumulator przez ok. 3 godziny.


## 12 Haczyk do wieszania marynarki

Haczyk do wieszania marynarki ⑩ zamocowany jest w taki sposób, że marynarka nie dotyka podłogi.



# Porsche Office Chair Krzesło biurowe Porsche

## Dane techniczne

|                 |  |
|-----------------|--|
| Numer artykułu: | WAP0500080E  |
| Nazwa produktu: | Porsche Office Chair; Krzesło biurowe Porsche  |
| Akumulator:     | Maks. 10,8 V $\approx$ ; 3-ogniwa litowo-jonowe Li-Ion; 2,9 Ah;<br>ED 10% (max. 2 min.); Czas ładowania ok. 3 h  |
| Ładowarka:      | MASCOT 2241; 3-ogniwa litowo-jonowe<br>12,6 V $\approx$ ; 1,2 A;<br>Napięcie sieciowe: 100 – 240 V $\sim$   |
| Wymiary:        | Masa całkowita: 35,1 kg; Wysokość siedziska: 411-532 mm;<br>Głębokość siedziska: 430-515 mm;<br>Głębokość powierzchni siedziska: 510 mm,<br>nachylenie powierzchni siedziska: -4,7° – -19,1°<br>Wysokość oparcia: 860 mm, Szerokość oparcia: 478 mm<br>Zakres regulacji oparcia: 50°   |
| Materiały:      | Siedzisko i podłokietniki powleczone oryginalną skórą do tapicerki samochodowej<br>Konstrukcja siedziska ze stali, lakierowana proszkowo<br>Mechanizm krzesła ze stali, aluminium i tworzywa sztucznego<br>Podstawa krzyżakowa z aluminium<br>Rolki z poliamidu z opaską poliuretanową |

## Czyszczenie, konserwacja i serwis

### Czyszczenie (bez zdjęć)

Powierzchnia siedziska i oparcia wykonane są z oryginalnej skóry do tapicerki samochodowej. W razie potrzeby czyścić dostępnymi w handlu środkami do czyszczenia skóry. Skórę siedziska z tworzywa sztucznego należy wycierać ścierką lekko zwilżoną wodą z mydłem.

### Wymiana rolek (bez zdjęć)

Krzesło biurowe **Porsche** wyposażone jest w rolki do podłóg twardych, co można poznać po miękkiej powierzchni bieżnej. Do stosowania na tekstylnej wykładzinie podłogowej należy stosować rolki z twardą powierzchnią bieżną. W celu wymiany 5 rolek, obniżyć podłokietniki (przycisk 4), odwrócić krzesło podstawą krzyżakową do góry tak, aby podstawa krzyżakowa obracała się swobodnie. Ściągnąć rolki z podstawy krzyżakowej i nałożyć nowe rolki. Ponownie ustawić krzesło pionowo.

## 13|14|15 Wymiana akumulatora

Przesunąć krzesło całkowicie do góry (dźwignia 1). Odkręcić dwie śruby z łbem radełkowym 8, usunąć klapę komory akumulatora i wyjąć akumulator. Klapa komory akumulatora zwna na przewodzie zasilającym 9 z gniazda ładowania przy akumulatorze. Akumulator połączony jest białą wtyczką zatraskową 10 z układem motorycznym krzesła. Odłączyć wszystkie te połączenia przewodowe i ponownie połączyć po wymianie akumulatora. ⬆

Należy zwrócić uwagę na kolory przewodów: **czerwony** do **czerwonego** | czarny do czarnego.

### Konserwacja

Krzesło biurowe **Porsche** jest bezobsługowe.

## Części zamienne

W Centrum **Porsche** dostępne są następujące części zamienne:

|                |  |
|----------------|--|
| WAP0500080EET1 | Zestaw serwisowy składający się z mechanizmu krzesła, sprężyny gazowej, podstawy krzyżakowej, 5 rolek, klucza do śrub z gniazdem sześciokątnym 5x150mm |
| WAP0500080EET2 | Część zamienna podłokietnik 4D prawy, krzesło biurowe  |
| WAP0500080EET3 | Część zamienna podłokietnik 4D lewy, krzesło biurowe   |
| WAP0500080EET4 | Rolki chromowane do podłóg twardych i wykładzin dywanowych o niskim włosiu, zestaw 5-elementowy  |
| WAP0500080EET5 | Ładowarka  |
| WAP0500080EET6 | Akumulator   |

